

průvodce
labyrintem českého
cestovního ruchu

www.e-vsudybyl.cz

všudybyl

druhé
vydání
2004



**CESTOVÁNÍ
S PROFESIONÁLY**

**EGYPT • TUNIS • MAROKO
ŘECKO • KYPR • TURECKO
ŠPANĚLSKO • BULHARSKO**

Další informace najdete
na stranách 20 a 21.

časopis lidí a o lidech v cestovním ruchu

Vešel sem však za nimi tam, a aj, tu hned je jakýsi také paní Fortúny úředník, jménem Fama aneb Pověst, přijímal, jehož nic nebylo než usta. Jak zajisté dolní ten plný očí a uší, tak tento plný ze všech stran ust byl a jazyků, od nichž nemalý se hluk a zvuk rozcházel: a milý ten immortalitatis candidatus¹ ten odtud užitek měl, že se tím křikem jméno jeho sem a tam rozvolávalo. Ale na to když sem bedlivě pozoroval, spatřil sem, že se o každém tom udělaný pokřik zase pomalu tišil, až i utichlo všecko a něčí jiného znění začala. „I jakáž to nesmrtnost?“ řekl sem; „však každý téměř trochu pobuda, hned zase z očí, ust a myslí lidem vypadá.“ Odpověděl tlumočník: „A tobě pak všecko málo. Nu, podívej se na tyto aspoň.“

Jan Amos Komenský, Labyrint světa a ráj srdce L.P. 1623

¹ kandidát nesmrtnosti

O každém tom udělaný pokřik zase pomalu tišil



Cestovní ruch v Česku není deklarován jako hospodářské (natož důležité) odvětví. Jako obor, který je ve velkém schopen generovat zahraniční inkaso do celého českého ekonomického systému. Jako největší zaměstnavatel a oblast podnikatelských příležitostí. Kromě hlupáctví, apatie, volby zadlužovat stát a neúcty k České republice, k jejímu přírodnímu, materiálnímu a duchovnímu potenciálu je toho příčinou odvětví samo. Ano, dává sice příležitost obrovskému množství podnikatelských subjektů a je dnes největším zaměstnavatelem

nejen v Česku, ale i na světě, ale nezlobí, nebourá se a nestávkuje... Jeho lobby, oproti lobby jiných odvětví, není bojovné. Cestovní ruch nenárokuje miliardové sanace podnikatelských útletů z našeho společného, natož daňové úlevy za to, že vytváří nová pracovní místa. Postavení českého průmyslu cestovního ruchu dokládá všeobecný nezájem a nedostatek očekávání občanů České republiky a jejich dětí, kterým by mohl přinášet blahobyt. Co se týče cestovního ruchu, peníze se totiž v Česku válejí všude po zemi. Ohnout se ale pro ně tu již tradičně bývá odměňováno kopancem, nezřídka politickým.

Jaromír Kainc
nakladatel Všudybyl

liga
pro cestovní ruch

Jak vnímáme cestovní ruch v Česku 6-7

Hotel Kořinek v Kořenově 7



STOMIX

Zateplete si dům 7



Klubový den v hotelu Voroněž 8



Asociace krajů o cestovním ruchu 9



Gdaňsk v Praze 9

Pokud má firma jasného majitele 10-11

V colredo-mannsfeldském duchu 12-13

liga
pro cestovní ruch

Koktejly party u Kamenného mostu 14-15



Nová dimenze bezpečí 15



Cesta kolem světa 16



Hlavný prúd do Holiday Inn 17



Lafayette, deset let 18-19



V byznysu na výsledky 20



Slávnostný večierok 21



Folklor pět let u Marčanů 22-23



O vodách a lidech hojtedlných 24-25



Hluboká nejen pro lovecké hosty 26



Budeme pokračovat 27



Ledňáček 27



GO a Regiontour 2004 28-29



Jak Rusové vnímají Česko 29



ITF Slovakiatour 2004 30



ESO expanduje 31



Novoměstský pivovar desetiletý 32



Radio Praha bilancuje 32



SkíTeam v Česku rekordně 33



Rok 2003 mohl dopadnout i lépe 33



Rekordních 7,46 milionu 34-35

Smart Wings z hotelu Ambassador 35



Na Retezat 36



Průvodce labyrintem českého cestovního ruchu

Registrace: MK ČR E 10797
Vychází 10x do roka v nákladu 10 000 ks.

Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc
Chalabalova 1605, 155 00 Praha 13
mobil: +420 603 177 536, fax: +420 235 522 906
e-mail: kainc@mbox.dkm.cz

Grafická úprava a sazba: IMidea s.r.o.,
Příční 12, 602 00 Brno, mobil: +420 603 871 550
e-mail: ivana.mitackova@imidea.cz

Tisk: Graspo Zlín

Za obsah inzerátů, P.R. článků a autorská práva k nim zodpovídají jejich zadavatelé.

Jak vnímáte postavení cestovního ruchu v Česku?



Hejtman Moravskoslezského kraje Ing. Evžen Tošenovský

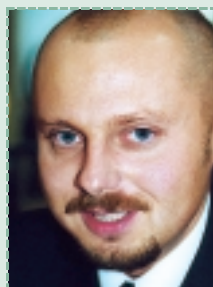
Cestovní ruch je pro české národní hospodářství jedním z byznysů, který by měl ekonomicky zhodnocovat danosti, které nám odkázaly generace před námi – tedy přírodu, historické a kulturní dědictví. V tomto směru jsme byli obdarováni v průměru neuvěřitelně. Málokdo si to ale uvědomuje. Cestovní ruch má velký ekonomický potenciál (přináší pracovní, obchodní a podnikatelské příležitosti), který v těchto chvílích příliš nevyužíváme. Navíc určité skupiny lidí mají pocit, že je třeba před cestovním ruchem a přílivem turistů bránit přírodu. Mám na mysli rigorózně ochranný přístup. Ani opačný extrém, využívání přírody bez jakýchkoliv omezení, není v cestovním ruchu namístě. U přírodních turistických lokalit jednoznačně platí zlatá střední cesta, kdy se k přírodě musíme chovat tak, abychom ji nedevastovali, protože s ní by z daného místa odešel i cestovní ruch a byznys. Cestovní ruch je pro mne jednoznačně ekonomickou kategorií, kdy je rozumné využívat kulturních památek i přírody, do nichž tak jako tak musíme investovat obrovské sumy peněz. Tvrdě ochranný, a to i památkářský přístup, v jehož rámci by do daného místa neměl vstupovat žádný nepovolaný člověk, natož turista, je hloupost. Bohužel mám pocit, že muzejnictví nechápe to, že k prohlídkám musí návštěvníky nalákat. Že je třeba v lidech vzbudit zvědavost a zájem. Že je třeba dělat prezentace moderními způsoby. Jistě, i s prvky show. Muzeum, do něhož téměř nechodí návštěvníci, podle mého názoru řídí lidé, kteří nerozumí tomu, co je posláním současného muzejnictví. Má zkušenost je, že tam, kde se chováme hloupě rigorózně ochranně, ubližujeme, protože se do daného místa nedostává ekonomický potenciál. Stejně tak to je i u muzejnictví, galerií – kdy pojetí striktního konzervativního charakteru způsobuje, že není využíváno to, co by mohlo přinášet velký zájem o Českou republiku včetně ekonomického efektu na údržbu památek, zkvalitňování a rozšiřování muzejních expozic.



Ing. Jan Šatava předseda představenstva akciové společnosti Jindřichohradecké místní dráhy, a.s.

Jako postavení hospodářského odvětví, které je plně srovnatelné s dalšími oblastmi, jako je obchod, lehký průmysl atd.,

protože prostřednictvím turistů do ekonomického systému přivádí prostředky, které by do něj nebyl cestovního ruchu nikdy nepřišly. Člověk, který se přijede svězt úzkokolejkou, potřebuje někde bydlet, jíst, nechat si seřadit bicykl atd. atd. Lidé, kteří k nám přijedou za turistickými cíli, a nemusí to být zrovna naše úzkokolejka, ale např. historické jádro Tábora, zámek Hluboká apod., stimulují rozvoj i těch ekonomických aktivit, které s turistickým ruchem zdánlivě nesouvisí.



Ředitel marketingu a prodeje společnosti Orea Milan Pavelka

Cestovní ruch v České republice je v převážné míře vnímán jako oblast dovolených v zahraničí. Naše společnost ale působí na domácím území, kde provozujeme největší český hotelový řetězec „Orea Hotels“.

Cestovní ruch je proto pro nás perspektivní oblastí podnikání ve sféře služeb tady v České republice. I přesto, že více než polovina našich hostů přijíždí ze zahraničí, pro domácí (zatím v Praze) zřizujeme zákaznické cen-

trum. Centrum, kam lidé mohou chodit konzultovat a kupovat domácí pobyty. Zjišťujeme totiž, že mnozí postrádají osobní přístup při získávání informací, kde a za jakých podmínek trávit v Česku své dovolené. Ne všem vyhovuje komunikovat po telefonu nebo po internetu, i když i přes internet naše obchody rostou. Zájem jednat s individuální klientelou napřímou máme i proto, že u některých cestovních kancelářích vnímáme velký důraz na co nejnižší nákupní ceny na úkor kvality.



Hejtman Jihočeského kraje RNDr. Jan Zahradník

Cestovní ruch je pro Českou republiku určitě jedním z významných ekonomických odvětví srovnatelných s průmyslem. Je proto s podivem, jaké obrovské in-

vestiční pobídky jdou do průmyslu a do vytváření průmyslových zón, zatímco podpora cestovního ruchu je v tomto ohledu nesrovnatelně nižší. V Česku navíc postrádáme kontinuitu rodinného podnikání, kterou u nás komunisté přerušili a kterou disponují tradiční evropské turistické velmoci, naši sousedé Rakousko anebo Švýcarsko. Mám na mysli rodinné restaurace, hotely apod., na jejichž tradice se u nás jen velmi těžko navazuje. Turistické sezony v Jihočeském kraji jsou soustředěny do relativně krátkých časových úseků. Především do tří letních měsíců a o poznání v menší míře do tří zimních měsíců. Mezi nimi je hluboká mimosezona. Prvořadý úkol proto vidím v posílení, a tím i vyšší ekonomické efektivitě

zimní sezony. Máme vizi projektu „Zima na Šumavě“. Je znám náš zájem získat pro potřeby zimního turismu část vojenského prostoru Boletice, kde jsou ideální terény pro sjezdové lyžování – kopec Chlum. Je známa snaha Jihočeského kraje o sjezdové lyžování na české straně Smrčiny, aby peníze ze zdejších poskytovaných služeb nešly jenom do Rakouska. Cestovní ruch je bezesporu ekonomickým odvětvím, a měl by mít tedy srovnatelné podmínky i co do podpory investic ze strany státu. Středisko zimních sportů Chlum v boletickém prostoru je vlastně rovněž svým způsobem průmyslová zóna, která vytvoří stovky nových pracovních míst. Zasloužilo by si proto podobnou podporu, jakou mají například průmyslové zóny Philipsu nebo Toyoty, ale není tomu tak.



Předseda Komise cestovního ruchu Asociace krajů České republiky Ing. Josef Jalůvka

Nastal posun. Za poslední roky došlo k tomu, že cestovní ruch je v České republice vnímán jako rovnoprávné hospodářské odvětví.

Že si už významní představitelé cestovního ruchu nepředstavují jenom jako hotel a kufr, ale že si uvědomují jeho ekonomické a sociálně stabilizační efekty. Pravidelně se setkáváme v rámci komise cestovního ruchu Asociace krajů České republiky. Přístup jednotlivých krajů k cestovnímu ruchu je v mírných nuancích podobný. Nastoupenou cestu ilustruje i Regiontour 2004, který kvalitativně posílil, protože v rámci platformy cestovního ruchu zintenzivněla komunikace krajů mezi sebou navzájem a byl navázán velmi pracovní konstruktivní dialog mezi kraji a pořadatelem Regionturu, akciovou společností Veletrhy Brno. V dostatečném předstihu před zahájením veletrhu jsme tak měli možnost se seznámit s požadavky zahraničních účastníků Regionturu. Díky tomu máme dobrou zpětnou vazbu, protože jsme věděli, o co se zajímají, a byli jsme připraveni.



Hejtmán Jihomoravského kraje Ing. Stanislav Juránek

Na základě osobních zkušeností z prvních letošních mezinárodních veletrhů cestovního ruchu daleko optimističtěji. V tomto smyslu

bych rád vyjádřil uznání Brněnským veletrhům. Když se loni z řad našich hejtmánů ozvala připomínka, že bylo málo touroperátorů a že jsou méně připraveni, než je žádoucí, Brněnské veletrhy prokázaly, že Regiontour a GO dokáží připravit daleko lépe. Veletrhy tak nabývají nových rozměrů, a to je přesně to, co jsme od nich jako kraje očekávaly. Začíná se tu projevovat nádherný fenomén, který již existuje v krajích. Byla totiž velká obava, že kraje od osobní místa, města, turistické regiony apod. Opak je pravdou. Věc, která mne neméně potěšila, je, že Regiontour 2004 do České republiky přivedl nové evropské regiony. Stává se tak dobrým zvykem, že si s sebou kraje přivádějí své zahraniční partnery. Tím tyto veletrhy také významně přispěly k tomu, že vztahy mezi regiony, mikroregiony a městy mohou lépe fungovat. Co rovněž oceňuji, je, že zde nejsou jenom členské země Evropské unie a ty, které se jimi letos stanou, ale že jsou zde vazby i mimo Evropskou unii, protože považují za potřebné, aby tyto veletrhy měly světový rozměr. Věřím, že se zde udělal významný krok k tomu, aby chom měli po světě ještě více přátel.



Starosta města Tábor Ing. František Dědič

Cestovní ruch může jižním Čechům přinést rozvoj a ekonomický rozkvět. Ríkám i při všech konferencích cestovního ruchu, které se u nás v Táboře konají, že by bylo vel-

mi dobré, kdyby byl cestovní ruch vnímán jako to, co je. Tzn. jako součást ekonomiky státu. Zatím si to, bohužel, uvědomují spíše jednotlivá města. Naštěstí si to u nás ihned po svém vzniku začal uvědomovat Jihočeský kraj. Snaží se cestovnímu ruchu vytvářet prostor, který mu náleží. Jižní Čechy jsou z hlediska turismu velmi přitažlivé, přičemž město Tábor hraje významnou roli. Škoda jen, že si to plně neuvědomuje široká veřejnost. Podnikatelé, ti si to uvědomují velmi dobře. Všichni, jejichž pracovní místa závisí na tom, zda přijíždějí turisté, podporu kraje i města vnímají pozitivně. Kdyby cestovnímu ruchu dalo obdobnou podporu také Ministerstvo pro místní rozvoj ČR, vláda a parlament, tak věřím, že by české hospodářství výrazně snížilo nezaměstnanost. Cestovní ruch dokáže přímo i nepřímo iniciovat vznik ohromného množství pracovních míst, která nejsou fádni, protože jsou o práci s lidmi. Tábor má již jeden čtyřhvězdičkový hotel a staví další. Adaptují se prostory pro ubytování turistů a velmi dobře se rozvíjejí další služby.

PRODEJ

**hotelu
Kořínek***
a hotelového areálu
v Jizerských horách**



**vlastník
hotelového areálu
v Příchovicích u Kořenova
v Jizerských horách, situovaného
mimo souvislou zástavbu
v dosahu hlavní silnice č. 10
Tanvald - Harrachov
nabízí jeho prodej**



Areál je tvořen zejména:

- čtyřpodlažní hlavní hotelovou budovou s kuchyní, restaurací, saunou;
- 2 až 4 lůžkovými pokoji s kapacitou cca 110 osob
- čtyřpodlažní budovou vinárny a diskotéky včetně 2 ubytovacích jednotek
- dvoupodlažní budovou depandance pro ubytování personálu
- přizemní budovou hotelu a garáže
- venkovním bazénem



Nabídky posílejte na adresu:
Svaz českých a moravských výrobních družstev
odbor rozpočtu a správy majetku
Václavské nám. 21, 113 60 Praha 1
tel.: 224 237 155, fax: 222 247 246
e-mail: kroutil@scmvd.cz

STOMIX®

STOMIX Žulová, spol. s r.o.
790 65 Žulová
tel.: 584 484 111
fax: 584 484 112

infolinka: 800 555 300, bližší informace na www.stomix.cz

■ zateplovací systémy ■ omítkoviny ■
■ barvy pro exteriér a interiér ■ materiály pro sanaci ■

Klubový den v hotelu Voroněž Brno

Vítal nový ředitel hotelu

Účastníky lednového klubového dne Asociace cestovních kanceláří České republiky vítal 7. ledna 2004 v novém kongresovém sále nový ředitel Interhotelu Voroněž Brno pan Josef Neufus. Klubového dne se zúčastnilo dvašedesát lidí – členů ACK ČR a pozvaných hostů, jimiž byli ministr pro místní rozvoj se svým prvním náměstkem a zpracovateli novely zákona č. 159/1999 Sb., předseda parlamentního podvýboru pro cestovní ruch Ivo Vykydal, prezidenti podnikatelských sdružení restauratérů, hoteliérů, leteckých dopravců a pořadatelé mezinárodních veletrhů GO a Regiontour 2004.

Visit Your New Neighbour

Téma propagace v cestovním ruchu mělo tentokrát nové vyznění. Jestliže se loni na tehdy nového ředitele českého touristboardu sesypala lavina kritiky za jím deklarovanou orientaci „prýč od podnikatelských subjektů“, letos tentýž ředitel, Ing. David Gladiš, sklízel potlesk, protože prokázal, že má zájem naslouchat potřebám branže. Pod novým logem a názvem CzechTourism nasměroval těžiště propagace České republiky coby turistické destinace od sběračů prospektů k dodavatelům turistů a od regionálních plátek na vlivná média včetně historicky první kampaně „Visit Your New Neighbour“ v takových gigantech, jako je BBC a CNN. První místopředseda ACK ČR pan Viliam Sivek za tento přístup poděkoval panu ministru pro místní rozvoj JUDr. Pavlu Němcovi. Ředitel CzechTourism Ing. David Gladiš na oplátku poděkoval panu Viliamu Sivekovi a prezidentovi Národní federace hotelů a restaurací České republiky pan Romanu Vacho za cenné konzultace a vyzval zúčastněné ke sledování a připomínkování informací na webových stránkách CzechTourism.

Ministr jen u posledního tématu

Ministr pro místní rozvoj JUDr. Pavel Němec vystoupil s dobře připraveným přehledem v oblastech legislativy, investic a propagace, jenže potlesku se dočkal

jen u posledního tématu. V legislativní oblasti nepotěšila informace, že dosud nedošlo k dohodě ministrů financí Evropské unie ohledně snížené sazby DPH v gastronomii. Vlna kritiky se snesla za přípravu novely zákona č. 159/1999 Sb., a to nejen za časový skluz, ale především za přístup k přípravě. Ministr Němec hovořil o společném regionálním programu v rámci Evropské unie na rok 2004–6 ve výši 3,3 mld. Kč, jehož čerpání závisí jen na regionálních projektech, a o operačním programu

Profesionálně organizovaný workshop

Obchodní ředitel největšího organizátora veletrhů ve střední Evropě, společnosti Veletrhy Brno a.s., Ing. Radek Pažout zval na veletrhy GO a Regiontour, jež začínaly následujícího dne. Připojil i nejčerstvější in-



Generální ředitel hotelu
Voroněž Brno Josef Neufus



rozvoje lidských zdrojů, na nějž jde 2,6 mil. Kč ze sociálních fondů. Pokud jde o propagaci cestovního ruchu, rozpočet CzechTourism byl oproti minulému roku navýšen o 26 mil. Kč. Závěr odborného programu končil optimisticky. Ředitel CzechTourism Ing. David Gladiš představil v hrubých rysech strategii propagace České republiky do roku 2010.



formaci o připraveném setkání se zahraničními touroperátory Meeting Point, v němž se tentokrát velmi šťastně skloubil profesionálně organizovaný workshop s prohlídkou možností a turistických atrakcí regionů České republiky.

>> www.ackcr.cz
>> www.voronez.cz



Komise pro cestovní ruch při Asociaci krajů ČR v hotelu International Brno

Desáté jednání Komise pro cestovní ruch při Asociaci krajů České republiky se ve spolupráci s Radou Asociace krajů České republiky uskutečnilo 9. ledna při příležitosti mezinárodních veletrhů cestovního ruchu Regiontour a GO 2004 v hotelu International Brno - Best Western. Pozvání coby hosté přijali: z Ministerstva pro místní rozvoj České republiky první náměstek ministra Bc. Ivo Hartmann, MBA, vrchní ředitelka Sekce cestovního ruchu Ing. Blanka Elfmarková, tiskový mluvčí Petr Dimun a Mgr. Marcela Pröllerová, z akciové společnosti Veletrhy Brno vedoucí projektu GO a Regiontour Ing.

terstva pro místní rozvoj ČR, poznatky z právě probíhající mezinárodních veletrhů cestovního ruchu GO a Regiontour 2004 a novinky v krajích. S ohledem na právě probíhající mezinárodní veletrhy cestovního ruchu účastníci shodně konstatovali pozitivní posun, a to i di-



Miloň Mičák a vedoucí projektu Regiontour Ing. Jan Šilhánek. Přítomen byl i místopředseda Ligy pro cestovní ruch Prahy a předseda Sekce cestovního ruchu Hospodářské komory hl.m. PhDr. Jaromír Kainc.

Hosty i členy komise na domácí půdě Jihomoravského kraje přivítal jihomoravský krajský radní Ing. Ilja Kašík, CSc. Jednání řídil předseda komise Ing. Josef Jalůvka. Na programu byly: Státní program podpory rozvoje cestovního ruchu na rok 2004, informace Minis-

ky velmi dobré vzájemné permanentní komunikaci mezi pořadatelem Veletrhy Brno a.s. a kraji. V usnesení z jednání pak i díky těmto poznatkům bylo formulováno, že Komise pro cestovní ruch při Asociaci krajů České republiky vidí budoucnost mezinárodního veletrhu Regiontour v posilování prezentace přirozených turistických regionů České republiky za aktivní účasti krajů.

Ing. Petra Papoušková



Gdaňsk v Praze

19. ledna 2004 se uskutečnilo setkání představitelů polského města Gdaňsk s představiteli hl. m. Prahy a Hospodářské komory hl. m. Prahy.



HOSPODÁŘSKÁ KOMORA
HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY

V zastoupení pražského primátora Pavla Béma polskou delegaci v budově Magistrátu hl. m. Prahy přijal předseda představenstva Hospodářské komory hl.m. Prahy Petr Kužel. Po jednání v prostorách Magistrátu hl.m. Prahy se návštěvníci přesunuli do budovy Hospodářské komory hl.m. Prahy, kde následovalo setkání se zástupci podnikatelské sféry. Na programu byla zejména témata: městský rozvoj, získávání investorů, propagace města a jeho aktivit zejména v oblastech ekonomiky a cestovního ruchu, nízkonákladové letecké společnosti a návštěvnost města a výstavba sportovních hal. Poslední téma koresponduje s jedním z hlavních cílů návštěvy polské delegace, získat zkušenosti využitelné pro výstavbu sportovní rekreační haly na rozhraní měst Gdaňsk a Sopoty.

Pan Petr Kužel, kromě jiného polským návštěvníkům přiblížil princip financování různých typů sportovních zařízení v České republice, zejména v rámci partnerství komunálního sektoru se soukromým. O otázkách týkajících se cestovního ruchu za českou stranu hovořili zejména předseda Sekce cestovního ruchu Hospodářské komory hl.m. Prahy pan Jaromír Kainc a pan Lukáš Khek z cestovní kanceláře Helios.via. O možnosti financování rozvoje měst ze strukturálních fondů Evropské unie hovořil pan Pavel Komárek, CSc. Za polskou stranu se setkání zúčastnili první tajemník Velvyslanectví Polské republiky v Praze pan Remigiusz Górski, náměstek starosty města Gdaňsk pro politiku městského rozvoje pan Wiesław Bielawski, zmocněnkyně pro výstavbu sportovní haly paní Renata Czajkowska, ředitel Úřadu rozvoje města pan Marek Piskorski, ředitel oddělení komunikace města Gdaňsk pan Jerzy Rembalski a ředitel Centra obchodu a služeb pan Alan Aleksandrowicz.

Mgr. Hana Janišová

>> www.hkp.cz
>> www.gdansk.gda.pl



Pokud má firma jasného majitele aneb FIRO-tour

S panem Romanem Fiskem, majitelem a generálním ředitelem cestovní kanceláře FIRO-tour jsme se potkali při vyhlašování „Českých 100 nejlepších“ 28. listopadu 2003 na Pražském hradě, kde v přítomnosti pana prezidenta Václava Klause přebíral cenu v kategorii „turistický ruch“. Pane řediteli, co tomuto ceremoniálu předcházelo?

Nejdříve bych rád řekl, že nás ocenění, které patří všem pracovníkům cestovní kanceláře FIRO-tour, velice těší. Zájemem cestovní kanceláře FIRO-tour je připravovat zákazníkům ty nejpříjemnější chvíle roku a jsme velmi rádi, že se nám to daří.

Vážíme si toho, že FIRO-tour převzal cenu právě zde, ve Španělském sále Pražského hradu před prezidentem České republiky a dalšími lidmi, kteří pro české hospodářství tolik udělali.

A co ocenění předcházelo? Náročných čtrnáct let práce, které nyní kladně (a to i prostřednictvím ankety oborové kategorie „Českých 100 nejlepších 2003“ „turistický ruch“) hodnotí nejen tisíce klientů, jež si nás vybrali jako svoji cestovní kancelář, ale také řada našich autorizovaných prodejců. V nedlouhé novodobé historii se mnozí z českých prodejců přesvědčili, že přehmat či smůla při volbě touroperatora je kromě ohrožení jejich dobrého jména a důvěry klientů povětšinou stály mnohem více než jen jednu letní rodnou dovolenou.

Severní Čechy dnes patří mezi oblasti s nejvyšší mírou nezaměstnanosti a možná i rezignace na to, vzít osud do svých rukou. Těší mne proto úspěchy lidí, kteří v tomto regionu úspěšně podnikají. Těší mne i to, že se Krušné hory opět obrodily do voňavé krásy zdravé vegetace. Ve druhé polovině osmdesátých let minulého století, v době kdy jsem bydlel v Litvínově, to byl opravdu smutek.

Severní Čechy byly neskutečně zdevastovanou krajinou. Díky těžbě v Mostecké pánvi to ještě doznívá. Rozhodně ale, jak jste řekl, když navštívíte lesy nad Chomutovem nebo kdekoli v Krušných horách, tentam je pochmurný ráz někdejšího dantovského předpekli. Severní Čechy byly jednou z nejpřemyslovcích částí republiky. Vzápětí nato jednou z oblastí

hospodářsky nejvíce traumatizovaných změnou režimu. Cestovní kancelář FIRO-tour v prvopočátku organizovala dovolenou víceméně pouze v rámci regionu, protože je zde poměrně velká hustota osídlení. Zkrátka soustředili jsme se na místa, kde jsme doma a která dobře známe. Postupně logicky následoval průnik do jiných oblastí, zejména pak do Prahy. FIRO-tour má v severních Čechách obrovské zázemí stálé klientely. Trvale se k nám vrací a rekrutuje zejména z Ústeckého a Karlovarského kraje. Nicméně cestovní kancelář FIRO-tour už od prvopočátku nechtěla působit pouze v severočeském regionu. Chtěli jsme svými produkty oslovit klientelu v rámci celé republiky. Proto jsme postupně otevírali pobočky na různých místech České republiky. Tomu jsme přizpůsobili i zajištění tzv. „svozu“ na letiště zcela zdarma nebo za minimální poplatek. Postupně byla rozšířena i odletová místa. Kromě Brna a Ostravy i na Pardubice a Karlovy Vary.

Vaše cestovní kancelář operuje v miliardových obrotech, a přitom podnikáte jako fyzická osoba...

Zastávám názor, že pokud má firma jasného maji-



Roman Fisek

tele a pokud majitel věří své firmě, má právo i na důvěru klientů. V nejbližší budoucnosti ale plánujeme, i vzhledem k rozsahu činnosti cestovní kanceláře, transformovat firmu na akciovou společnost. Zatím k tomu ale nevidím jiný důvod než image firmy, tedy to, že je v Česku na právnické osoby všeobecně pohlíženo jako na „něco víc“ (a to i na společnosti s ručním omezeným, ručící

zpravidla do výše pouhých dvou set tisíc korun), než na podnikající fyzické osoby. Cestovní kancelář FIRO-tour má od počátku tuto formu podnikání a již čtrnáct let výborně funguje.

Quo vadis (tedy) FIRO-tour?

V tomto směru mám jasno. Snažíme se pokrýt takové spektrum klientů, abychom nebyli vázáni na jeden druh dopravy. Jsme rádi, že můžeme vyhovět klientovi, který chce levnou tuzemskou dovolenou, i zákazníkovi, který chce luxusní bungalovy v Karibiku. Jádro úspěchu spočívá v důrazu na kontrolu a zabezpečení kvality produktu. Nemám rád jakýkoliv odklon od deklarovaných parametrů zájezdu. Přísně hlídáme vše, co by mohlo klienta poškodit. Odměnou za to nám je velké procento opakované klientely. Byť se



i v našich katalozích objevují stejné kapacity jako u konkurence, vždy se snažíme, aby v té dané kategorii patřily k lepší úrovni, což se někdy odráží v jejich mírně vyšší ceně. Vzhledem k objemům kontrahovaných kapacit a služeb, daných počty našich klientů, ale i tak u svých zahraničních partnerů dosahujeme velmi příznivého poměru mezi cenou a kvalitou.

V devadesátých letech byl FIRO-tour výrazně vnímán jako cestovní kancelář, která se orientuje na poznávací zájezdy.

To je oblast, které jsme se v žádném případě nevzdali. Naopak, zkvalitňujeme její nabídku. Pro rok 2004 prošla razantní inovací, protože poznávací zájezdy, oproti ostatním zájezdům, absolvuje nejvíce stálých klientů cestovní kanceláře FIRO-tour. To,



že v našich začátcích k poznávacím zájezdům přibýly pobytové, vyplynulo ze situace. Do budoucna se budeme daleko více zaměřovat na individuální klientelu, která je velmi perspektivní. Na lidi, kteří nemají zájem cestovat v organizovaných skupinách, kteří si program rádi tvoří samostatně a po cestovní kanceláři chtějí zabezpečit individuální požadavky.

FIRO-tour je velkou univerzální cestovní kancelář. Po celý rok nabízíte nejen cesty za létem, tzv. koupací zájezdy k mořím a oceánům, ale i za zimou, tzv. lyžařské zájezdy.

To trochu souvisí s tím, že jsme z Krušných hor, kde je lyžování samozřejmou součástí životního stylu. Naše zimní programy jsou připraveny po širokou škálu lyžařů a snowboardistů včetně rodin s dětmi, které si jedou na hory odpočinout. V evropském teritoriu se zaměřujeme hlavně na Alpy. Máme ale připraveny novinky, a to i pro velmi náročné, kteří chtějí poznat místa, kam čeští občané doposud moc nejezdí.

Nedílnou součástí požadavků klientů se stalo zimní sluníčko a zimní koupání, resp. dovolená u moře v zimě. Řada lidí, obzvláště na exponovaných místech, pochopila, že prosluněnou dovolenou nemusí čerpat pouze v době tuzemských letních prázdnin, ale že léto v různých částech světa trvá 365 dní v roce. Velké množství klientů využívá možnosti prodloužení letní sezony až do prosince, ale i v období tuhé zimy. Velký tlak je na jarní prázdniny a v předjaří.

Pro zákazníky cestující mimo období tuzemské nejvyšší letní sezony, zejména u individuální klientely, připravujeme zájezdy do velmi vzdálených míst, kde jsou ideální klimatické podmínky. Celoročně příznivé podmínky pro letní dovolené mají i bližší cíle, jako velmi oblíbený Egypt a Spojené arabské emiráty.

Co nás překvapuje, je vzrůstající zájem o dovolené v tuzemsku a na Slovensku, ať už se jedná o hory, pobyt u vodních ploch nebo poznávání přírody a památek. Počet klientů nám zde stoupá neuvěřitelným způsobem. Využíváme výhody, že na Slovensku pů-

sobí naše dceřiná společnost, která pro nás zajišťuje ubytovací kapacity.

Jaký bude rok 2004?

Když jsme v roce 2003 prezentovali nové katalogy CK FIRO-tour na rok 2004, připravil jsem si teze oslovení našich obchodních partnerů - autorizovaných prodejců. Konstatoval jsem, že konečně máme relativně klidné mezinárodní ovzduší. Mám proto pocit, že rok 2004 bude náročnější v tom, že o vytěžování zahraničních kapacit bude daleko větší zájem než v předchozích letech. Hospodářská recese v západní Evropě končí, a pokud nekončí, lidé si už na danou situaci zvykli natolik, že opět chtějí cestovat. Co se týče politické situace, pokud nedojde k něčemu hodně vážnému, vše nasvědčuje příznivému klimatu. Dokresluje to i letošní zájem o katalogy i prodej produktů FIRO-touru, který je ve srovnání se stejným obdobím loňského roku daleko větší.

>> www.firotour.cz

firo^{tour}
CESTOVNÍ KANCELÁŘ





V colloredo-mannsfeldském duchu

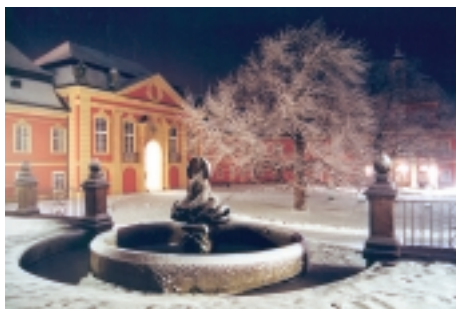
Není to poprvé, co píší o zámku Dobříš. S ředitelem zámku, panem Pavlem Krejčárem, jsme si povídali již ve čtvrtém vydání loňského VŠudybylu (str. 18) při příležitosti „Vítání jara na zámku Dobříš“. Je ale začátek roku 2004, a tak je možné bilancovat.

Rok 2003 byl pro nás úspěšný. Dá se říci, že jsme v něm zužitkovali předchozí tři roky tvrdé práce, spočívající v poměrně rozsáhlých rekonstrukcích celého objektu zámku. Šlo o vybudování zcela nové infrastruktury - rekonstrukce vytápění, vody, restaurace, vybudování nových sociálních zařízení atd., s cílem maximálního snížení takřka neúnosných provozních nákladů z dob minula. Naší snahou bylo i zviditelnění zámku Dobříš v médiích (rádia, televize, elektronická i tištěná periodika). Podařilo se nám oživit colloredo-mannsfeldského ducha z dob před druhou světovou válkou a realizovat zde řadu zajímavých akcí. Jednou z nich byla Svatováclavská slavnost. Konala se 6.září 2003 již potřetí a v průbě-



Pavel Krejčárek

hu tohoto dne nás navštívilo více než dva tisíce lidí. Návštěvníci měli možnost zhlédnout jedenáct expozičních místností a v každé druhé tehdy hrál hudební soubor. Celkově na padesát hudebníků. K tomu před zámkem probíhal jarmark, ukázky historického šermu, drezury dravých ptáků pana Straky ze Sychrova, kovářské práce pana Uhlíře. Speciální program pro děti připravilo Mateřské centrum Dobříšek. Paní Jarolímková z Mníšku pod Brdy zde nabízela své pochoutky domácí pekárny a cukrárny.



Kdo je majitelem zámku?

Dipl. Ing. Jerome Colloredo-Mannsfeld, který se zabývá řízením správy lesů. Jeho manželka Lívie Colloredo-Mannsfeld se podílí na řízení zámku a dalších aktivitách. Mají spolu tři děti: Pavla-Josefa, Lelia a malou Aničku-Livii, které je sedm let. Žijí v Rakousku a velmi často svůj zámek navštěvují. Před více než čtyřmi roky zvolili dlouhodobou strategii vývoje zámku. Díky nim tento skvost vzkvétá a je přístupný veřejnosti.

Rod Colloredo - Mannsfeldů začíná svou existenci zde v Čechách již roku 1630, kdy si Bruno Mannsfeld koupil panství na Dobříši. Roku 1771 došlo ke spojení rodů Colloredo a Mannsfeld sňatkem, který v roce 1775 potvrdila Marie Terezie, čímž došlo k formální-

Zámek Dobříš

Rokokový zámek s výraznou fasádou upoutá při příjezdu z Prahy do Dobříše každého návštěvníka. Jeho současná podoba pochází z let 1745 – 1765, kdy přestavbu uskutečnil Jindřich Pavel Mannsfeld. Jeho dcera Izabella byla provdána za Františka Gundakara Colloreda. Tím byl založen šlechtický rod Colloredo-Mannsfeld, který zde pobýval až do roku 1942, kdy byl zámek vyvlastněn německou říší. Roku 1945 pak byl konfiskován československým státem. V roce 1998 byl zámek spolu s francouzským a anglickým parkem vrácen původním majitelům. Zámek je pro veřejnost otevřen celoročně včetně expozice a francouzského parku. Snadná dostupnost, rozlehlý zrcadlový sál (220 m²), udržovaný francouzský park a možnost ubytování přímo vybízejí k návštěvě a k využití zámku Dobříš pro realizaci konferencí, seminářů, firemních prezentací, galavečrů, recepcí, koktejlů a svatebních obřadů. Francouzská zahrada - vzácná ukázka rokokové zahradní architektury – je perlou mezi zahradami v Česku. Květinovými ornamenty a stříhanými ploty navozuje atmosféru vídeňského Schönbrunu.



mu spojení velkých majetků na Dobříši a Opočně. Dalším stěžejním rokem je rok 1942, kdy byl zámek Colloredo-Mannsfeldům zkonfiskován německou říší. V roce 1945 byl československým státem de fac-



to vyvlastněn podruhé. Až v roce 1997 byl po zhruba šesti letech jednání o uznání restitučních nároků administrativně vrácen původním majitelům. Fyzicky panu knížeti Jeronymu Colloredo-Mannsfeldovi v ro-



ních turistů. Česká klientela už o nás ví a naší snahou je, aby zámecký areál návštěvníky oslovoval širokým spektrem atrakcí a služeb.

Co u vás mohou vidět?

Klasická prohlídková trasa čítá jedenáct expozičních pokojů a trvá zhruba jednu hodinu. Zámek je otevřen celoročně. V zimním období je nonstop vytápěn. Je zde nově otevřené nádherné muzeum hodin, které provozuje pan Kotek. Návštěvník může navštívit muzeum města

ce 1998, který bohužel toho roku umírá. V dědickém řízení se majitelem zámku stal jeho synovec Dipl. Ing. Jerome Colloredo-Mannsfeld.

Jaké byly na Dobříši začátky po návratu zámku majitelům?

Složitě. Provázelo je velké nepochopení veřejnosti i politické reprezentace. Myslím ale, že se začalo blýskat na lepší časy. Komunikace nejen tady na Dobříši, ale i na krajské úrovni a Ministerstvu kultury ČR je velmi dobrá.



Zámecké prostory jsou atraktivním místem pro pořádání reprezentačních akcí a svatebních slavností.

Naše první velká akce byla představení nového vozu Škoda Fabia. Během tří týdnů jejího trvání zámek Dobříš navštívilo pět tisíc lidí z celého světa. Loni zde např. měl svou akci Eurotel, firma Volkswagen a uskutečnilo se zde jednání Visegrádské čtyřky za účasti premiérů Česka, Slovenska, Maďarska a Polska. Je to snad poprvé, co Česká republika uskutečnila tak významné setkání v ryze soukromém objektu po roce 1989 a spolupráce s protokolem Úřadu vlády byla více než vynikající. Pokud bych mohl zmínit svatby, stáváme se jedničkou v celém okrese a zájem narůstá každým rokem. Odehrávala se zde i svatba olympijského vítěze Aleše Valenty a Elen Černé v květnu roku 2003. V oblasti cestovního ruchu navazujeme úzké vztahy s cestovními agenturami a kanceláři. Máme ambice přilákat více zahranič-



Dobříše včetně expozice historických motocyklů, které renovuje a vlastní pan Šafránek. Kolem pětadvaceti nádherných českých skvostů, od veteránů až po současné stroje. Kromě pondělí v mimosezóně je zde



stále otevřená restaurace. Součástí zámeckého areálu je zámecký park s nově vybudovaným dětským hřištěm. Máme zde prodejnu suvenýrů i dětský koutek. V neposlední řadě je tu galerie JCM.

Ing. Jerome Colloredo-Mannsfeld je členem Asociace soukromých majitelů hradů a zámků. Jaké jsou cíle tohoto společenství?

Cílů je několik. Především ale snaha vytvořit partnerskou organizaci státním památkovým ústavům. Říkám úmyslně partnerskou, protože jim nechceme konkurovat. Obdobně jako památkové objekty ve vlastnictví státu i my čas od času potřebujeme postupovat společně. Neméně významným důvodem je vzájemná výměna názorů, zkušeností s provozováním a údržbou objektů v daném geografickém a legislativním prostoru. Vzájemně konzultujeme a doporučujeme si dodavatelské firmy, s nimiž jsme byli spokojeni. Letos poprvé jsme společně vystavovali na Regiontouri v Brně. Kam směřujeme, to je i prezentace památek doma a v zahraničí. Naše asociace se stala členem mezinárodní organizace Europa Nostra a usilujeme o členství v dalších prestižních vládních i nevládních organizacích. Snažíme se i o určitý posun právních norem ve vztahu k historickému odkazu a památkám.

>> www.zamekdobris.cz

Zleva vlastník Dipl. Ing. Jerome Colloredo-Mannsfeld, ředitel lesní a rybniční správy Zbiroh Ing. Josef Myslivec, dcera Anna Livia, ředitel zámku Dobříš Pavel Krejčárek, Livia Coloredo Mannsfeld, mladší syn Lelio.



Koktejl party

Ligy pro cestovní ruch

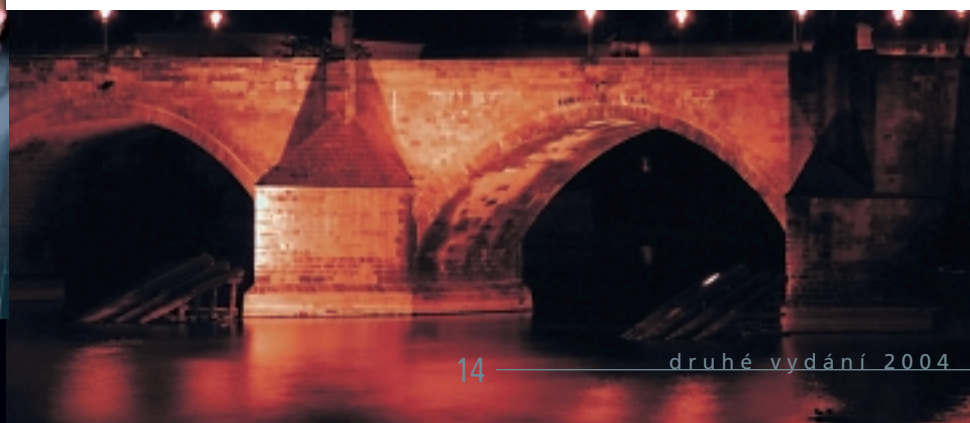
Liga pro cestovní ruch, Sekce cestovního ruchu Hospodářské komory hl.m. Prahy, Restaurant Kamenný most a nakladatel Všudybylu zvají na Koktejl party Ligy pro cestovní ruch. Ta se konala 21. ledna na zatepleném pontonu vznášejícím se na hladině Vltavy pod druhým obloukem Karlova mostu, v blízkosti prvního oblouku mostu Juditina.

>> www.kamennymost.cz



liga 
pro cestovní ruch

KAMENNÝ MOST





HOSPODÁŘSKÁ KOMORA
HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY



SBA-Expert, a.s., Kongresové centrum Praha
Na Pankráci 17-19/1685, 140 21 Praha 4
mobil: 603 517 970, 728 642 063, 602 430 920
tel./fax: 261 174 196
e-mail: info@sbaexpert.cz, www.sbaexpert.cz



Nová dimenze
bezpečí...

...jednička
v hotelové ostraze

Cesta kolem světa

Oslavovat konec starého a příchod nového roku může mít nekonečně mnoho podob. Máloměrů však může zanechat dojem, že jste prožili něco zcela neobvyklého.

Když hosté obdrželi pozvánku k rozloučení se s rokem 2003 ve stylu putování zaoceánskou lodí, netušili, kolik překvapení je na parníku Grand (neboli prostoru stejnojmenného hotelu) čeká. A přestože se plavba konala v Anenských slatinných lázních a.s. Lázně Bělohrad, parkoviště zaplněná do posledního místa svědčila o zájmu hostů z různých končin Čech, Moravy i Slovenska. Cesta kolem světa za-



čala poslední pracovní pátek roku 2003. Kdo přijel dřív, mohl využít lázeňské procedury, koupele a masáže. Taková byla první nabídka. Tou druhou a hlavní byla - vlastní cesta. Každého vítala posádka a blízký přístavní maják v parku před vstupem na palubu lodi - hotelu Grand. Na balkónku v horním patře nad vchodem dýmal komín a lákal k plavbě. Po vstupu na palubu každý návštěvník obdržel Lodní deníček, do



něhož si mohl zachycovat průběh plavby, při které bylo možné navštívit takřka všechny kontinenty

(vyjma obou poněkud chladných pólů). Cestou čekala řada překvapení v podobě

nefalsovaných cizokrajných tanečnic, hudebních souborů, kouzelníka s turbanem, nechyběli artisté a akvabely v nedávno otevřeném bazénu. A co je na takovém zaoceánském parníku samozřejmostí - možnost se posilnit specialitami v jednotlivých přístavech.

Kde loď kotvila? V přístavech Arizona, Jižní Amerika, Asie, Afrika a Staré dobré Čechy, což byl dostačující prostor k příjemné zábavě, poznávání, ale i k zastavení se s partnery a přáteli. Jejich počet však rok od roku roste, a proto bude akciová společnost Puro-Klima a její „dcerka“ Anenské slatinné Lázně, a.s. potřebovat příště možná větší parník. Loňská plavba parníkem Grand 2003 se totiž povedla. Zdálo se, že všichni zanechali problémy a starosti na břehu, a pokud je omylem při vstupu zapomněli odložit, měli šanci je hodit přes palubu.

Plavba měla několik vyvrcholení, z nichž dvě byla velmi očekávaná. Prvním byl velký ohňostroj, který byl skutečně velkolepou podívanou. A druhým hřebem bylo losování, kterého se ujala bývalá vicemiss ČR Iva Kubelková a herec Pavel Soukup. Každý, kdo si nechal v Lodním deníčku potvrdit přítomnost v jednotlivých přístavech speciálním razítkem a poté vho-
dil svoji kartu do osudí, se mohl stát majitelem ceny připomínající tuto plavbu. Vítězka si odvezla cestu do Tuniska od společnosti Hammamet Travel Service.

Petr Trojan



PURO KLIMA

Hlavný prúd napreduje do Holiday Inn

Vo VŠudybyle som už rozprával s obchodnou riaditeľkou Holiday Inn Brno, slečnou Ing. Beatrice Putnovou a niekoľkokrát s generálnym riaditeľom najmladšieho z trojice hotelov Holiday Inn na území Českej republiky a Slovenska JUDr. Jánom Filipom. V rámci návštevy bratislavského Slovakiaťou sa teraz rozprávame s generálnym riaditeľom bratislavského hotela Holiday Inn Ing. Jánom Kučerom.

úsek. Hotel Forum bol prvý väčší medzinárodný hotel na Slovensku. Generálnym riaditeľom hotela Holiday Inn som od jeho otvorenia v roku 1996.

V Bratislave bývam vo vašom hoteli. Stretávam v ňom veľa zaujímavých a známych ľudí. Aj čo sa tý-



Ing. Ján Kučera

Vysoká obsadenosť, kedy môžeme povedať o istom šťastí, že som mal včas urobenú rezerváciu, vám naozaj dáva za pravdu.

Holiday Inn je hotelom preferovaným firmami a obchodnou klientelou. Firmy si dnes svoje náklady strážia, a tak služby drahých štvorhviezdičkových hotelov využívajú predovšetkým jednotlivci - top manageri. Hlavný prúd tých, ktorí pre firmy pracujú, napreduje k nám.

To, prečo som chcel u vás bývať, okrem doporučení a toho, že vaši kamaráti sú mojimi kamarátmi, je to, že sa v Holiday Inn v piatočný večer v rámci Slovakiaťou koná slávnostná večera mojich priateľov a obchodných partnerov.

Holiday Inn má najväčšiu kongresovú sálu v Bratislave, ktorá je súčasťou hotela. Na bratislavskom trhu tak zaberáme výsostné postavenie. Aj vďaka tejto dispozícii sme veľmi frekventovaným miestom firemných akcií, školení, seminárov, prezentácií, ale i spoločenských stretnutí.

Hlavnou témou tohto vydania VŠudybyla je postavenie cestovného ruchu u nás v Česku. Ako ho vy, odtiaľ zo Slovenska, vnímate?

Veľmi osobne. Chodil som do Čiech, učil som sa



ka služieb a prístupu personálu má Holiday Inn vysokú úroveň. Prečo má len tri hviezdičky?

Hviezdičky sú normou či zvyklosťou v rámci toho ktorého štátu. I napriek tomu, že spĺňame takmer všetky parametre štvorhviezdičkového hotela, podľa slovenských noriem nemáme dostatočne veľkú plochu izieb. Okrem toho, vyššia kategória nezaručuje vyššiu predajnosť a vyššie ceny. Bratislava momentálne potrebuje hotelové služby pre vyššiu strednú klientelu. Naše tri hviezdy a štandard Holiday Inn sú v súčasných bratislavských podmienkach optimálne.

Pán inžinier, aká bola vaša cesta na post šéfa tohto hotela?

Takmer tridsaťročná. V cestovnom ruchu pracujem od pätnástich rokov. Praxoval som v hoteli už počas mojich vysokoškolských štúdií na obchodnej fakulte Vysokej školy ekonomickej. Po štúdiách som si osobne vyskúšal prácu na rôznych pozíciách - na prevádzke i na recepcii. V roku 1989 som sa podieľal na otvorení bratislavského hotela Forum, kde som pracoval vo funkcii zástupcu riaditeľa pre ubytovací

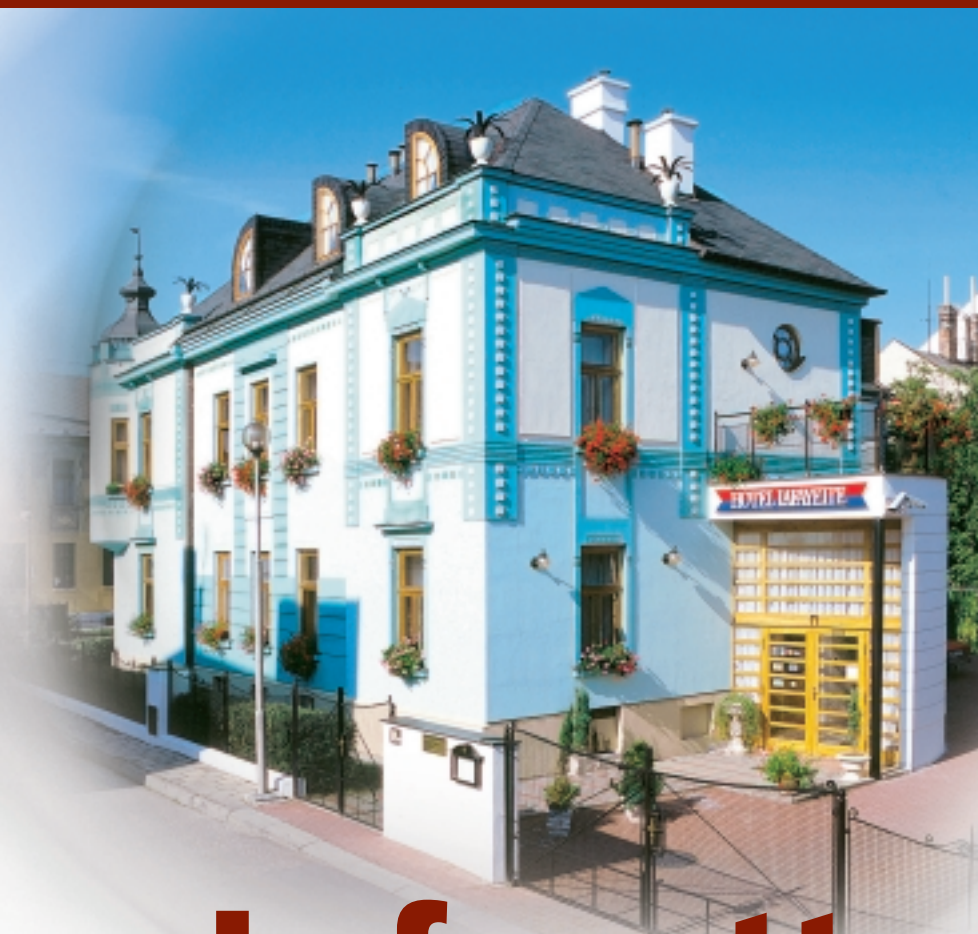


Holiday Inn®

BRATISLAVA

tam. Veľa rokov som pôsobil v spoločnom podniku Interhotel Čedok. V Čechách mám veľa priateľov, ktorých si veľmi vážim ako odborníkov aj ako ľudí. Praha je európske top mesto cestovného ruchu. Českú republiku vnímam ako progresívnu turistickú destináciu.

>> www.holidayinn.sk



Lafayette

17. října deset let

S majitelem hotelu Lafayette Ing. Pavlem Odstrčillem se setkáváme v jeho, a tak trochu i mém, městě, neboť jsem v Olomouci prožil čtyři roky života. To, že jsem do Olomouce nastupoval k posádkové hudbě a že je dnes městem, které má vlastní vojenskou kapelu, je možná tak trochu způsobeno historickým vývojem. Olomouc totiž byla jedním z nejvýznamnějších vojensky strategických bodů unie středoevropských národů dávno před Evropskou unií. Místem, kam se v případě nebezpečí uchýlval vídeňský císařský dvůr. Univerzitní Olomouc ale byla nejen kulturní metropolí a výstavním arcibiskupským městem. Olomoucká pevnost na soutoku Moravy a Bystřičky byla i místem nedobrovolného pobytu francouzského generála Lafayette. Olomouc je ale slavná i díky panu Josefu Drásalovi.

Ano. Hanácký obr Josef Drásal skutečně žil v předminulém století. Proslavil se svojí výškou a silou. Dožil se 44 let. Jeho výšky komerčně využil hostinský



Janoch, který s ním začal jezdit po Evropě. Byli v Paříži, Londýně, dokonce i v Petrohradu. Z takto vydělaných peněz si pak pan Drásal postavil dům v Holešově, kde žil se svou matkou.

O panu Drásalovi jsem nezačal hovořit náhodou. Regionální informační agentura, jejímž jste majitelem, totiž od roku 1998 v Olomouci organizuje prestižní soutěž o nejvyššího člověka České republiky.

V roce 2003 jsme měli šestý ročník. Poslední tři roky je to již oficiální záležitost, pod gesci Agentury do-

Olomouc

Město květin a parků, patří k největším městským historickým skvostům České republiky. První písemné zmínky o Olomouci se dochovaly z 11. století. Bývalé hlavní město Moravy je dodnes sídlem arcibiskupa a univerzity. Městská památková rezervace překypuje bohatstvím stavebních slohů dokumentujících vývoj města. Např. národní kulturní památka ranně románský Přemyslovský palác na Václavském náměstí v těsném sousedství gotického domu sv. Václava v místech, kde dokončil poslední z Přemyslovců. Kromě řady kostelů, např. chrámu sv. Mořice, v němž se konají proslulé varhanní koncerty, patří k dominantám města původní gotická radnice s orlojem na Horním náměstí. Zde se nachází i monumentální sousoší Nejsvětější Trojice, zapsané na seznam světového kulturního dědictví UNESCO. Společně s uceleným souborem šesti kašen je součástí bohaté klenotnice barokních památek Olomouce. Mezi vyhledávané turistické cíle rovněž patří nedaleký klášter Hradisko a malebné mariánské poutní místo Svatý Kopeček.

Hotel Lafayette

Pozoruhodná secesní stavba čtyřhvězdičkového hotelu Lafayette si zachovává původní styl. Hotel je situován v blízkosti historického centra Olomouce v klidné vilové čtvrti. Má čtrnáct klimatizovaných dvoulůžkových pokojů, dva jednolůžkové a jedno apartmá. Zvláštností hotelu jsou názvy pokojů podle osob historicky spjatých s generálem Lafayetteem nebo městem Olomoucí. Rodinnou atmosféru umocňuje výborná restaurace nabízející speciality moravské i francouzské kuchyně. Kvalitní služby a hlídání parkoviště uvnitř hotelového areálu jsou zárukou pohodlí hotelových hostů.

Generál Lafayette

Francouzský šlechtic, generál a státník, velký bojovník za americkou nezávislost a osobní přítel George Washingtona, který byl v letech 1794-97 vězněn v olomoucké pevnosti, Marie Joseph Paul Roh, Gilbert du Montier, markýz de La Fayette, později občan Lafayette se narodil 6.9.1757 na zámku Chavaniac v Auvergne. Z iniciativy Lafayetteových přátel jej slíbil osvobodit německý lékař a posléze úspěšný podnikatel a dobrodruh Justus Erich Bollman. Zjistil, že Lafayette



byl tajně převezzen do olomoucké pevnosti. Zde byly jeho prvním vězením dvě místnosti v přízemí dnešního vojenského archivu na náměstí Republiky. Po příjezdu do Olomouce se doktor Bollman seznámil s chirurgem pevnostního špitálu Josefem Haberleinem, který se stal prostředníkem mezi jím a Lafayetteem. Lafayette byl ve špatném zdravotním stavu, a proto mu byly povoleny každodenní zdravotní vyjíždky do okolí města s tříčlenným ozbrojeným doprovodem. Během jedné z nich mělo dojít k jeho osvobození, leč nedošlo.

Hanácký obr

Josef Drásal se narodil roku 1841 v Chomči u Zábřeha. V době své největší slávy měřil 242 cm a vážil 186 kg. Zemřel o Vánocích roku 1885. V sedmi letech mu nestačily boty pro dospělé. Jeho košile měly rozpětí 4 m. Službu nastoupil nejprve ve dvoře v Chomči, později na panství hraběte Žerotína v Bludově. Jezdil zde s voly a koňmi. Z tohoto období se traduje nejvíce historek o jeho obrovské síle, výšce a apetitu. Nikdy se prý nemohl dosyta najíst. Vždy potřeboval nejméně dvě porce a k tomu dostával tři bochníky chleba denně. Jednou, pro pobavení společnosti, kroměřížský advokát Mildshuh nabídl Josefu Drásalovi, že zaplatí vše, co sní v hospodě. Josef Drásal jen na posezení spořádal devět řízků a pak hospodu vyjedl. Přes svoji chuť k jídlu a množství, které snědl, byl kostnaté a přepadlé postavy. Jeho obrovská síla vzbuzovala údiv a kolovalo o ní mnoho neuvěřitelných historek. Holdoval pivu a rumu a rád hrával karty. Povahou byl mírný a dobrácký člověk. Figurína pana Drásala v životní velikosti, jeho obraz, obrázková kniha s veselými příběhy z jeho života a další zajímavosti čekají na návštěvníky malého muzea v Olomouci na Horním náměstí 1.

Regionální turistická agentura

vyslala Josefa Drásala opět do světa. Naposledy na Regiontour 2004 do Brna. Přímo v Olomouckém kraji Regionální turistická agentura zajišťuje pro skupiny a jednotlivce průvodcovské služby i odborný doprovod historickou Olomoucí i dalšími turisticky atraktivními místy regionu v českém, anglickém, francouzském, německém, italském, ruském, polském, řeckém a chorvatském jazyce.



Belo to ešte za starého mocnářství, dež v malé chalúpce v Chromči o Šomperka žela Drásalova rodina.

Rodiči Johann a Magdaléna měli na krk šest dětí a dež jich srovnale od nejstaršího za sebou do řade, vepadalo to jak schodke. Jenom ten Jôsef, co se jako třetí narodil 4. července 1841, jakse svô vekô nepasoval. Ôž e babce pre narozeno se nepodobal a přesožovala mô, že bôde hamatnô postavu.



brý den z Pelhřimova s přímou návazností na Guinessovu knihu rekordů. Soutěž se koná každým rokem v září v rámci Autosalonu Olomouc. Po tři roky ji vyhrál pan Hus ze Zbýšova u Brna výškou 217 cm.

Pane inženýre, zmínil jste olomoucký Autosalon. Ve vašich hotelových garážích máte dva precizně renovované veterány.

Je to tak. Zachránili jsme 2 vraky a zároveň máme atrakci pro klienty. Hotel Lafayette se honosí rekonstruovanou secesní budovou z předminulého století. No, nebylo by škoda, neumocnit dojem z hotelu dvěma historickými vozy vyrobenými v Tatře Kopřivnice? Jsou to Tatra 57 – kabriolet z roku 1934 a Tatra 52 z roku 1935. Na olomouckém magistrátu jsme získali povolení na vjezd do města. Automobily využíváme při různých akcích a zajímavých návštěvách i na vyžádání ubytovaných i návštěvníků. Máme navrženy dvě základní trasy. Jedna vede historickou Olomoucí, druhá, trvající zhruba hodinu, na Svatý Kopeček s návštěvou Chrámu Panny Marie a nazpět. Tyto trasy ale nejsou závazné. Jsme schopni je sestavovat podle požadavků klientů.

17. října to bude deset let, co jste otevřeli hotel Lafayette. Kdo tvoří jeho klientelu?

No, měli jsme zde např. pana Václava Klause nebo



nedávno pana Václava Havla. Nicméně častěji než vrcholoví politici služeb hotelu Lafayette využívá obchodní klientela. Investoři, top manažeri zahraničních mateřských firem českých filiálek apod. Náš hotel ale vyhledávají i lidé, kteří se zajímají o historii, kulturu a památky, jimiž je Olomouc přímo nabitá. Velmi oblíbené začínají být víkendové pobyty. Jakési olomoucké eurovíkendy. Co se týče krásy a proslulosti a památek, arcibiskupská Olomouc, město památky UNESCO, rozhodně nezůstává pozadu za dalšími evropskými metropolemi.



HOTEL LAFAYETTE



Hotel Lafayette****

Alšova 8, 779 00 Olomouc

tel./fax: 585 436 600, e-mail: hotel@lafayette.cz

>> www.lafayette.cz

Regionální turistická agentura

Horní náměstí 1, 772 00 Olomouc

tel.: 585 203 790, e-mail: info@tourist-centrum.cz

>> www.tourist-centrum.cz



V byznysu na hospodářské výsledky



Akciová společnost EXIM Tours již podruhé za sebou získala ocenění v oborové kategorii turistický ruch „Českých 100 nejlepších“. Diplom za osobní přítomnosti prezidenta České republiky prof. Václava Klause ve Španělském sále Pražského hradu v pátek 28. listopadu 2003 v rámci galavečera organizovaného panevropskou společností pro kulturu, vzdělávání a vědecko-technickou spolupráci Comenius přebíral předseda představenstva a generální ředitel této české cestovní kanceláře Ing. Ferid Nasr. Pane předsedo, i když spolu hovoříme začátkem ledna 2004, je možné konstatovat, že jste opět posílili své postavení, nejen co se týče renomé, ale i obchodní úspěšnosti cestovní kanceláře EXIM Tours.

V byznysu se hraje ani ne tak na „poplácávání si po ramenou“, ale především na hospodářské výsledky. Nicméně i to, že jsme získali řadu ocenění včetně vysoko prestižního vyhlášení „Českých 100 nejlepších 2003“ dokresluje, že jdeme správnou cestou. Odborníci ví, že rok 2003 v oblasti podnikání cestovních kanceláří nebyl jednoduchý. Byl těžký pro všechny. Negativně se na něm podepsaly turbulence díky válce v Iráku, kvůli které jsme ztratili tři čtyři měsíce. Ale i za těchto podmínek se EXIM Toursu za velkého přispění obchodních partnerů – provizních prodejců – podařilo nejen splnit, ale překročit stanovené cíle (devadesát tisíc účastníků zájezdů), jež jsme si stanovili svým byznys plánem. Co se týče počtů v České republice, do kulaté cifry 100 000 nám scházelo šest tisíc klientů. Rok 2003 jsme zakončili

s čtyřicetdevácti tisíci účastníky zájezdů EXIM Toursu. Věřím, že v tomto roce se za neméně vydatného přičinění kvalitně motivovaných prodejců dostaneme přes sto tisíc. Jak ukázalo loňské léto, úspěšnost cestovních kanceláří není postavena pouze na obratu a počtech účastníků zájezdů, ale jak jsem již uvedl, na hospodářských výsledcích, jež jsou pro nás rovněž velmi uspokojivé, protože odpovídají 25 % dynamice EXIM Toursu.

Když jsme spolu hovořili před rokem, zmiňoval jste celkový objem klientů mateřské firmy a jejích dceřiných firem v Maďarsku, Rumunsku, na Slovensku a v Polsku. Předloni to bylo sto padesát tisíc osob. Jak tomu bylo loni?

Dostali jsme se na 250 000 klientů. Díky tomu docílujeme velmi zajímavých cen u našich dodavatelů v pobytových místech, jež se odráží v našich prodejních cenách a dalších výhodách, o něž se dělíme s našimi provizními prodejci a účastníky zájezdů EXIM Toursu.

Dynamický rozvoj cestovní kanceláře EXIM Tours a s ním spojený nárůst administrativy je příčinou, že se chystáte stavět nové sídlo.

Ano, dva roky poté, co jsme dokončili své administrativní centrum na Praze 4, jsme se rozhodli pro stavbu nového v řádech mnoha desítek milionů korun, aniž bychom při tom uvažovali o úvěru. Jsme hrdí na to, že EXIM Tours je českou cestovní kancelář, která nikdy nepotřebovala úvěrovat.

Hospodaření cestovní kanceláře, která je akciovou společností, je díky výročním zprávám veřejně dostupnou záležitostí. Nicméně záhy poté, co v létě došlo (a dovoluji si použít váš výraz) k turbulenci v portfoliu českých cestovních kanceláří, začal někdo šířit informace, že EXIM Tours chce kdesi koupit.

V Česku je patnáct let po změně režimu, ale řada lidí si tu stále ještě nezvykla, že ve světě podnikání, obzvláště na Západě, je běžné, že někdo vybuduje firmu, dostane ji na určitou úroveň se zajímavým obrátem i mírou zisku, a pak např. s někým fúzuje, nebo ji prodá. Ne každý má tendenci upodnikat se k smrti. Kdo je v obraze, ví, že EXIM Tours je zdravou firmou, která každoročně produkuje slušný zisk. Proto může být, a zřejmě i je, pro investory lákavou společností. Vůbec nepopírám, že nás oslovilo několik investorů.

Můžete je jmenovat?

Což o to, mohl bych. Ale proč bych to dělal, když si ani jeden z nich nepřeje být jmenován?

>>> www.eximtours.cz



Hity skupiny „No Name“ pre Kartago tours a jeho hostí



V piatok 16. januára sa v bratislavskom hoteli Holiday Inn v rámci recepcie s programom uskutočnilo stretnutie managerov a pracovníkov cestovnej kancelárie Kartago tours s obchodnými partnermi. Cestovná kancelária Kartago tours a jej hosti okrem iného oslavovali otvorenie jedenastej sezóny slovenskej cestovnej kancelárie Kartago tours „LETO 2004“. V programe sa zaplnenej sále predstavili Jozef Pročko, Juraj Mokrá, Peter Marcin a Andy Kraus „Uragán“, tanečná skupina divadla Nová scéna, travesty show Celebrity Ladies. Veľkolepý ohlas mala skupina „No Name“.

>> www.kartago.sk



Zahrajte ně, husličky
z javorovej deščičky,
zahrajte ně vesele,
až sa srdce zasměje!
Z Valašska

Folklor pět let „U Marčanů“



Již pět let zájezdní restaurace „U Marčanů“ nabízí turistům dobrou zábavu folklorního typu, česká a moravská jídla, moravské víno a plzeňské pivo. Kapacita restaurace je 180 míst uvnitř a venkovní letní posezení pod kaštany 70 míst. Restaurace má vlastní parkoviště. V pohodě zde může parkovat až šest autobusů. Dva dny před loňským Štědrým dnem jsem tento podnik navštívil. Od čtvrt na osm sem autobusy svázely turisty. V osm hodin byla obsazena téměř všechna místa v sále. Cvrkot. Číšníci kmitají mezi hosty. Bleskově roznášejí jídlo, nealko, pivo a efektně rozlévají víno přímo z košťů - v každé ruce jeden. V pravé ruce s červeným vínem, v levé s bílým. Předkrm halušky, hlavní jídlo vepřová pečeně, vynikající fazolky na slanine a smetanové brambory. Jako moučník je hostům servírována lahodná palačinka s ovocem a zmrzlinou. O perfektní atmosféru se starala nejen rychlá a pozorná obsluha, ale i cimbálová muzika. „U Marčanů“ se hosté bavili radostně a spontánně. Program měl vysoce profesionální úroveň. Špičkově zvládnuté auditori-

um hostů ze všech koutů světa, a to i díky nápaditým a mezinárodně srozumitelným gagům, skvělým tanečním a hudebním výkonům.

Folklor nerespektuje politické hranice. Např. na západní i východní straně Šumavy/Českého lesa je folklor podobný. Pokud jaká hranice ve folklorní Evropě probíhá, pak je to ta zhruba shodná s naší moravsko-českou. Pokud je ale někde folklor bez hranic, je to u vás v restauraci „U Marčanů“.

Ano, dá se to tak říci, říká Zora Svobodová. Prezentujeme folklor regionů Čech, Moravy a Slovenska. Chceme ukázat návštěvníkům našeho podniku, zejména pak zahraničním a velmi často zámořským turistům, širokou škálu bohatství naší lidové kultury, písní a tanců. Hrajeme chodské, jihočeské, valašské, slovácké a také slovenské lidové písně a tance. Předvádíme i cikánský folklorem, pak prezentujeme temperamentní písně a čardáše středního a východního Slovenska, krásné melodické moravské písně

a verbuňky, až skončíme u české polky a české písně.

Snažíme se, aby si od nás odnesli turisté více než pasivní dojem, a proto je učíme tancovat polku a po programu i mazurku. Učíme je i jednu českou lidovou písničku: „Když jsem já k vám chodíval, pejsek na mě štěkával“, a je u toho vždy veliká legrace.

Proč jste se se společníky Robertem Stočesem a Pavlem Čelíkovským rozhodli jít do tak velkého rizika, do celkové rekonstrukce, a znovu vdechnout život někdejší baráčeknické ruchtě v Praze na Veleslavíně?

Dříve jsem pracovala ve „Státním souboru písní a tanců“. Tam jsem nabyla zkušenosti, jak prezentovat naše lidové umění, aby bylo pro cizince zajímavé. Tyto zkušenosti jsme si několik let ověřovali spolu s ostatními kolegy v Račanské vinárně hotelu International a po letech společné práce jsme se rozhodli spolu se zaměstnanci této vinárny, jejichž vedoucím byl Robert Stočes, že se osamostatníme a zkusíme pracovat na vlastní pěst. A tak jsme začali

v restauraci „U Marčanů“. Slavnostní otevření bylo 12. 3. 1998. Od té doby se u nás mnohé vylepšilo, tak, aby hosté od nás odcházeli s pocitem hezkého večera, který si budou pamatovat jako střípek mozaiky poskládané z návštěvy Prahy a naší republiky.





Restaurace „U Marčanu“
 Veleslavinská 14, 162 00 Praha 6
 mobil: 602230965 a 603 517 202
 tel.: 235 360 623, tel./fax: 235 361 033
 e-mail: restaurace@umarcanu.cz
 >> www.umarcanu.cz

Lázně Slatinice

aneb O vodách a lidech hojitedlných

5. prosince 2003 Lázně Slatinice zkolauovaly první část nového moderního lázeňského domu „Stará kotelná“. Vzhledem k tomuto a okolnosti, že Slatinice jsou nedaleko Olomouce, kam jsem měl namířeno, jsem se zde zastavil, abych pak následně o rozhovor požádal člena představenstva a ředitele Lázní Slatinice, a.s. a člena dozorčí rady Svazu léčebných lázní České republiky Ing. Ivo Hoška.



Ing. Ivo Hošek

Akciová společnost Lázně Slatinice se v loňském roce rozhodla vystavět nový lázeňský dům s kvalitním ubytováním a službami, abychom měli co nabídnout především zahraniční a tuzemské samoplátecké klientele. Pozorujeme totiž neustále se zvyšující zájem o naše lázně. To byl důvod, proč jsme z původní kapacity 150 lůžek své ubytovací možnosti rozšířili na 203 lůžek. Lázeňský pavilon „Stará kotelná“ je v současné době hotov z jedné třetiny. Zkolauovali jsme první ubytovací část – dvacet dvoulůžkových pokojů. Výstavba je rozdělena do tří samostatně zkolaudovatelných etap. Cílem následujících je dobudovat „Starou kotelnu“ na samostatný lázeňský dům s vlastním bazénem, balneoprovozem, lékařskými ordinacemi, léčebnými provozy, kavárnou, jídelnou a restaurací. V konečné fázi by se jeho kapacita měla pohybovat kolem stovky lůžek. Zároveň s tím máme schválen projekt na provedení nového vrtu tak, aby „Stará kotelná“ byla zásobována z vlastního zdroje přírodní minerální vody.

Léčivé zdroje zde pod Malým Kosířem jsou známy od nepaměti. Nicméně, v posledních několika letech u nich dochází k radikální renesanci, což ilustruje i velkorysý projekt „Stará kotelná“.

Lázně Slatinice jsou samostatnou akciovou společností. Patří do holdingu kolem Hanáckých železáren a péroven, a.s. se sídlem v Prostějově. Hanácké železářny a pérovny jsou velice úspěšnou firmou. Zabývají se výrobou všech druhů pružin především pro

využití v železniční dopravě a automobilovém průmyslu. Značnou část své produkce exportují. Holding tvoří osm podniků, např. SV Catering, SV Výrobní, SV Servisní aj., všechny jsou v majetku rodiny Vybíralových. Pan Ing. Jiří Vybíral je prezidentem a jeho synové, starší Martin a mladší Viktor, viceprezidenty holdingu. Lázně Slatinice koupili v roce 2000. Od roku 2001 do nich začali masivně investovat, především do inženýrských sítí, exteriérů, do lázeňského parku, lesoparku a do historické budovy „Morava“ z roku 1733. Poté do interiéru včetně oprav vnitřního bazénu, balneoprovozu, přístrojového vybavení a některých ubytovacích prostor. Za poslední tři roky rodina Vybíralových lázně značně pozvedla.

Slatinice se nacházejí v malebné hanácké krajině. Do Čech, aspoň těch pod Kosířem, je to coby kame-nem dohodil. Jsou nejstaršími moravskými lázněmi a navíc disponují několika bazény, včetně venkovního, s přírodní minerální vodou.



Vzhledem k charakteru naší vody, která má obdobné složení jako piešťanská, se v minulosti našim lázním říkalo Hanácké Pišťany. Ano, disponujeme venkovním koupalištěm. Bylo vybudováno ve dvacátých letech minulého století. Minerální voda není upravovaná, s čímž jsou spojené vysoké provozní náklady, protože ji často kompletně měníme. Už proto, že se jedná o vodu léčivou, sjíždějí se k nám lidé z širokého okolí včetně turistů. Lidé si k nám zvykli jezdit nejen za léčivou vodou. V letním období i v zimě zde pořádáme spoustu kulturních akcí. Každou sobotu taneční zábava, ve středu koncerty vážné hudby, estrády, besedy s významnými osobnostmi regionu. V létě tu míváme o nedělích promenádní koncerty zpestřené vždy nějakou další událostí. Loni to byly živé obrazy, kdy zde vystupoval komparz v dobových měšťanských a hanáckých krojích včetně imitátora malíře Josefa Mánesa, hudba v krojích z třicátých let, výstava automobilových a motocyklových veteránů spojená s přehlídkou historických oděvů a příslušnou stylovou hudbou. Pořádáme i módní přehlídky. V atriu historické budovy Morava se hraje divadlo, například historický kus „Laffayette“ nebo hra „Rodina Morousů“.



O vodách hojitedlných

Prvním historicky doloženým hostem slatinických lázní byl vладыka Šimon z Nadějova. V roce 1526 byl písařem zemského menšího práva markrabství moravského. Také první dochované pojednání o sírném slatinickém prameni pochází ze 16. století. V roce 1580 proslulý moravský lékař Tomáš Jordán z Klausenburka označil ve své publikaci s názvem „Kniha o vodách hojitedlných neb teplicech moravských“ zdejší prameny jako léčebné. Zmiňuje položení pramene, chemické složení vody a její léčebné účinky.

21. března 1685

V archivech pánů z Liechtensteina bylo v roce 1929 nalezeno podání, kterým kníže Liechtenstein 21. března 1685 dovolil zřízení nových lázní, pokud stavební náklady nepřesáhnou 100 tolarů. V roce 1714 měly 7 pokojů. Ke stavbě modernější lázeňské budovy mělo dojít v roce 1725, ale stavba byla odsunuta kvůli výstavbě zdejšího Liechtensteinského hospodářského dvora.

Přímo u pramene

Stavba lázní započala v roce 1731, a to přímo u léčebného pramene. Nikdy nebyla dokončena. Jedním z hlavních důvodů bylo, že na močálovité půdě by si stavba vyžádala veliké náklady. Nový lázeňský dům byl proto postaven až v r. 1733, a to na stavebně výhodnějším místě. V této historické budově je dnes umístěna jídelna, restaurace a balneoprovoz.

Přírodní léčebné Lázně Slatinice

se nacházejí v malebném prostředí obce Slatinice na úpatí Malého Kosíře, na půli cesty mezi Olomoucí a Prostějovem. Využívají minerální pramen přírodní sírné vody s hypotonickým obsahem sirovodíku, a to zejména pro léčby onemocnění pohybového ústrojí, stavů po operacích kloubních náhrad a po úrazech pohybového ústrojí. Rovněž poskytují pobyty pro snížení tělesné nadváhy a pobyty pro léčení funkční neplodnosti.

Ubytování

je poskytováno v lázeňských domech Mánes I, Mánes II a Hanačka a v první části nového komfortního lázeňského domu Stará kotelná. Pro lázeňské hosty jsou připraveny vkusně zařízené jednolůžkové a dvoulůžkové pokoje. Poschodí lázeňských domů jsou přístupna výtahy. V květnu 2002 byl v klidné vilové čtvrti obce Slatinice zhruba tři sta metrů od lázeňského areálu otevřen penzion Martin.

Stravování

je poskytováno v jídelně v historické budově Morava. Lázeňským hostům jsou podávána chutná a zdravotně vyvážená jídla vycházející z poznatků moderní kuchyně. Dietní strava je samozřejmostí. V lázeňském domě Morava je i stylová restaurace, která nabízí stravování návštěvníkům. Její součástí je letní terasa v lázeňském parku a letní kavárna.

Společenský život

Lázně pořádají řadu společenských, kulturních a sportovních akcí: taneční večery, promenádní koncerty, estrády, divadelní představení, recitály, hudební produkce, výstavy, sportovní soutěže, vycházky a zájezdy s průvodcem. Je zde k dispozici kinokavárna, knihovna, krytý bazén s přírodní minerální vodou, tělocvična, fitness centrum, venkovní koupaliště s přírodní minerální vodou, půjčovna kol a rehabilitačních tříkolek, kondiční diagnostické centrum, venkovní šachy, ruské kuželky a pétanque. Kolem lázní jsou vytyčeny testovací a kondiční trasy pro pěší turistiku.

Zajíždí k vám i Bolek Polívka.

Ano, úzce spolupracujeme s divadlem Bolka Polívky v Brně. Jsme jeho sponzory. Logo našich lázní zdobí budovu divadla a nachází se i ve foyer a na plakátech. Z významných osobností k nám jezdívá např. arcibiskup Kryštof, patriarcha pravoslavné církve v českých zemích a na Moravě. Řada osobností nás navštíví v rámci tradiční jarní záležitosti, „žehnutí pramenů“, kterým zahajujeme hlavní lázeň-



skou sezonu. Loňské vykonal světící biskup olomoucký pan Josef Hrdlička. Bylo spojeno se slavnostní mší v místním překrásném barokním kostele Nanebevstoupení Panny Marie a průvodem obcí, jehož se zúčastnily místní spolky myslivců a hasičů, krojovaní Hanáci a další. Přítomni byli i zástupci řádu maltézských rytířů a řádu svatého Lazara.

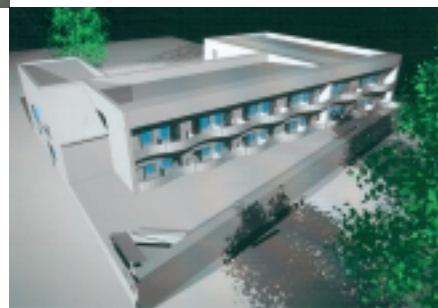


Lázeňství patří mezi nejdynamičtější se rozvíjející oblast cestovního ruchu. Ostatně i cestovní ruch jako takový historicky startoval lázeňskými pobyty.

Lázně jsou nejen místem léčení akutních stavů, ale také místem trávení volného času. Hosté se u nás mohou nejen ubytovat a najíst, ale dostanou ještě něco navíc, co zlepší jejich kondici a upevní zdraví. Naše lázně bývají mís-



tem pobytů firemních týmů. Rehabilitační programy pro ně koncipujeme podle druhu převládající pracovní činnosti, zpravidla podle toho, kterou část svého pohybového aparátu dotýká se člověk při práci namáhá nejvíce. Na rehabilitace k nám jezdí příslušníci Hasičského sboru České republiky a prostřednictvím Ministerstva obrany ČR vojenští veteráni. Běžně k nám jezdí i zahraniční klientela. Léčily se u nás velké skupiny z Moskvy, Němci i Italové. Byly



tu i dvě rodiny z Brazílie. Od září loňského roku zde máme početnou arabskou klientelu na léčení poúrazových stavů. V této oblasti dosahujeme dobrých výsledků. Jako příklad mohu uvést hosta, který byl osm let na invalidním vozíku. Hýbal mírně pouze pravou rukou. Dnes je schopen, po naší individuální péči, se již postavit a udělat s oporou pár kroků. V našich lázních pracuje deset fyzioterapeutů. Jsme tak schopni se každému z klientů věnovat individuálně. Ti se k nám pak rádi vracejí. Šéfem fyzioterapeutů je pan Mgr. Walweel, původem z Jordánska. Vystudoval v České republice na Palackého univerzitě v Olomouci na katedře tělesné kultury. Je jedním z nejlepších fyzioterapeutů, co znám.

LÁZNĚ SLATINICE, a.s.

Slatinice 29, 783 42 Slatinice
tel.: 585 944 599, fax: 585 944 608
e-mail: lazneslatinice@mybox.cz

>> www.lazneslatinice.cz

Hluboká nad Vltavou také pro lovecké hosty

Lesní správa Hluboká nad Vltavou

Hluboká nad Vltavou, proslulá svým zámek, leží v malebné jihočeské rybniční oblasti, ve směru cesty České Budějovice-Týn nad Vltavou. Lesní správa Hluboká nad Vltavou obhospodařuje lesy v majetku státu o rozloze 11 350 ha, převážně severně od krajského města České Budějovice. Na 2 512 ha spravuje i soukromé lesy. Skladba lesních porostů je velice zajímavá, zvláště geneticky cenné jsou bukové a dubové porosty, ve kterých je vytvořeno několik genových základen pro sběr semen. Na území lesní správy se nachází několik přírodních rezervací, z nichž nejznámější je rezervace Libochovka.

V rámci „Programu 2000“, „Zajištění cílů veřejného zájmu Lesů České republiky“, vybudovala lesní správa

va řadu odpočinkových zařízení, hojně využívaných návštěvníky lesa. Lesní správa Hluboká nad Vltavou je známa **obomími chovy zvěře** v oborách Stará Obora a Poněšická obora, které leží po obou březích řeky Vltavy. Na levém břehu Stará Obora, na pravém jeleň obora Poněšice.

Stará Obora

V této oboře, která byla založena v roce 1771 a má rozlohu 1 511 ha, se chová **daňci, mufloni a černá zvěř**. Byly zde uloveny nejsilnější trofeje: daněk 215 CIC, muflon 222 CIC, kňour 115 CIC. Lovečtí hosté mají možnost se ubytovat na loveckých chatách, téměř uprostřed revíru. Loveckým hostům se nabízí i možnost **rybaření** a v omezené míře je prováděn **lov v loveckém kočáře**.



hosty je zajištěno ubytování v lovecké chatě. Vedle **rybaření** mají možnost lovit **smčci a černou zvěř**. Nejsilnější trofej kňoura uloveného v oboře má hodnotu 122 CIC. Zájemci mohou také navštívit lovecký zámek Ohrada u Hluboké nad Vltavou a zoologickou zahradu.

Obora Poněšice

Obora Poněšice byla založena v roce 1853. Na rozloze 1 664 ha je zde chována **jelení zvěř**. 14. 9. 2001 zde byl uloven **národní rekord** jelena evropského s bodovou hodnotou trofeje 250,89 CIC. Pro lovecké

Lesy České republiky, s.p.

Lesní správa Hluboká nad Vltavou
Karla Čapka 1171, 373 41 Hluboká nad Vltavou
tel: 387 966 046, 605 224 182, fax: 387 966 178
e-mail: ls205@lesy.cz

>> www.lesy.cz



Ledňáček

22. ledna zaplnili legendární neo-barokní sál pražského Grand Hotelu Bohemia přátelé paní Marie Jehličkové, majitelky společnosti Intercontact Praha, spol. s r.o. Podle instrukcí na pozvánce jsme měli její narozeniny slavit od šesti večer do půl desáté. Našli jsme se tam ale tací neukáznění, kteří jsme odcházeli již před půlnocí. Nicméně se mi jevílo, že řada ukázněných bude až do půl desáté.



Budeme pokračovat v nastoupené cestě



Lotfi Mani

Pan Lotfi Mani je ředitelem Tuniského národního úřadu pro cestovní ruch. Koncem loňského roku jsme se potkali v rámci předvánočního setkání ONTT s novináři v hotelu Ambassador v Praze. Letos začátkem roku 2004 pak na mezinárodních veletrzích GO v Brně a na Slovakiátouře v Bratislavě, kde jsem jej požádal o rozhovor.

Slováci i Češi rádi a hodně cestují. Jejich možnosti se rozšiřují spolu s tím, jak se jim zvyšuje životní úroveň. Ruku v ruce s jejich silící kupní silou se zvyšují počty těch, kteří upřednostňují leteckou dopravu oproti pozemní. To je v podstatě voda na náš mlýn, protože Tunisko je typickou leteckou destinací.

Ano, pro Slováky i Čechy je Tunisko zavedenou typickou středomořskou destinací. Navíc nadprůměrně pohostinnou. U nás Čechů a ostatně i Slováků platí mnohem více než u řady dalších národů, že láska prochází žaludkem. Z hlediska kvality gastronomie, chutností a v neposlední řadě množství jídla a cenových relací je Tunisko vysoce konkurenční.

Tunisko má nejen vynikající gastronomii, ale i řadu dalších atraktivních oblastí, kvůli kterým k nám turisté z celého světa rádi přijíždějí. Jsme bezpečnou a pohostinnou zemí s čistým mořem, spoustou slunečních dnů, krásnou pouští a řadou antických památek. To vše dohromady tvoří sílu tuniského cestovního ruchu.

Nejen tyto danosti, pane řediteli. Od té doby, co jste na slovenský a český trh nastoupili, realizujete cílevědomou strategii propagace cestovního ruchu Tuniska. Jak jinak si vysvětlit trvale se zvyšující oblíbenost Tuniska u českých a slovenských obyvatel?

Určitě i tím, že se o něm ví a že si u Čechů a Slováků zasloužilo dobrou pověst. V roce 2003 Tunisko navštívilo zhruba devadesát tisíc občanů České republiky a dvaadvacet tisíc obyvatel Slovenské republiky.

Co se týče podkladů k statistikám v cestovním ruchu, předpokládám, že si je u vás netáhá mág z rukávu...

Každý cestující do Tuniska na palubě letadla nebo v tranzitním prostoru vyplňuje vstupní formulář, v němž uvádí základní údaje - jméno, příjmení, ve kterém hotelu bude ubytován apod. V hotelu opět vyplní obdobný. Tyto dva formuláře se porovnávají a tvoří základ oficiálních statistik, o něž se opírá marketing destinace, na jehož základě realizujeme cílenou propagaci země.

S čím Tunisko v oblasti cestovního ruchu přichází v roce 2004?

Sám jste uvedl, že jsme zavedenou destinací, proto budeme pokračovat v nastoupené cestě. Co se týče novinek, letos na přelomu ledna a února se u nás např. koná Evropský pohár národů ve fotbale. Dojde k otevření nového pouštního golfového resortu u města Tozeur. Dochází k rozvoji dalších letovišek, např. Hergla, kde vyrůstají nové hotely, zábavní parky apod. Nicméně, především budeme pracovat na upevňování postavení Tuniska coby významné a oblíbené turistické destinace.

Tuniský národní úřad pro cestovní ruch
Sokolská 39, 120 00 Praha 2
tel.: 224 941 824, 224 942 424
fax: 224 941 825
e-mail: onttpraha@mbox.vol.cz





Středoevropská jednička

■ mezinárodní veletrhy cestovního ruchu v Brně se podle mezinárodně auditovaných výsledků staly jednoznačně největší událostí svého druhu ve střední Evropě ■ loňská rekordní návštěvnost byla opět překonána ■ všechny kraje České republiky prezentovaly své turistické možnosti ■ velké množství zahraničních regionů a zahraničních turistických centrál ■ vysoká účast cestovních kanceláří ■



O mezinárodní veletrhy cestovního ruchu konané již tradičně začátkem roku v lednu v České republice opět vzrostl zájem. A to i ze zahraničí, odkud přijela více než pětina vystavovatelů. Na Region-touru počet zahraničních vystavovatelů meziročně vzrostl dokonce o 43 %. V prvních třech dnech se zaregistrovalo 1034 zahraničních návštěvníků z 23 zemí, což znamená meziroční nárůst o 5 %. Jejich podíl na celkové návštěvnosti dosáhl 4 %. Poprvé přicestovaly početné skupiny odborníků z Belgie a Ukrajiny. Výrazný nárůst byl zaznamenán z Německa, Polska, Rakouska, Ruska a Španělska. Na druhý ročník Meeting Pointu přijelo do Brna více než sto zahraničních touroperátorů a novinářů. Během dvoudenního pobytu si v doprovodu tlumočnicků a průvodců prohlédli expozice veletrhu a absolvovali desítky jednání s českými partnery. Účastníci Meeting Pointu oceňovali precizní organizaci, servis a především přesný časový harmonogram schůzek.

Příští ročník veletrhů GO a Regiontour se uskuteční 13.-16. 1. 2005.

>> www.bvv.cz/go

BVV
Veletrhy
Brno

Česko má ohromný turistický potenciál



Leonid Ščerbinin

S Leonidem Nikolajevičem Ščerbininem se potká-
váme na veletrhu GO 2004 v Brně na stánku, na
kterém jeho firma CoExpo, která se orientuje na ve-
letržní, promotérskou a informační činnost a pod-
poru spolupráce mezi Českem a Ruskou federací,
případně Českem a Společenstvím nezávislých stá-
tů, organizovala prezentaci několika ruských firem.
Při té příležitosti jsem si dovolil položit mu pár otáz-
ek:

**Pane Ščerbinine, jak vnímáte přístup českých úřa-
dů, co se týče vstřícnosti vůči potenciálním turistům
z Ruské federace?**

Bariéry spojené se zavedením víz jsou důsledkem procesu průběžné integra-
ce Česka do Evropské unie, v níž fungují jednotná pravidla. Očekávám, že po
vstupu Česka do Evropské unie dojde ke zlepšení podmínek už také proto, že
Rusko usiluje o aktivní spolupráci s Evropskou unií.

Jak vnímáte Českou republiku?

Pro ruské turisty má spousta
pozitiv. Díky naší společné slo-
vanské jazykové a vůbec kulturní
blízkosti neexistuje řada překá-
žek znesnadňujících příslušní-
kům jiných národů spolupráci,
a to nejen v cestovním ruchu.
Řada českých firem již opět tuto
výhodu ekonomicky úspěšně
zhodnocuje a předbíhá na rus-
kém trhu konkurenční západoev-
ropské firmy. Např. společnost
STOMIX zabývající se zateplová-
ním obvodových plášťů budov
zná v Rusku díky jejím pobočkám
a produktům daleko více lidí než
u vás v Česku. A mohl bych jme-
novat další a další. Rusko je ale
perspektivní nejen jako obrovský
trh, ale díky své rozloze, rozmanitým
geografickým a klimatickým úze-
mím a kulturnímu bo-
hatství i z hlediska cestovního
ruchu. Vy jste se mne ale ptal, jak
my Rusové vnímáme Českou repu-
bliku. Česká republika má mnoho
zajímavostí, ale pro většinu z
nás v důsledku masivní a převážně
úzce cílené inzerce je to především
Praha a Karlovy Vary. Co se týče
jiných míst, musíte se více snažit
šířit o sobě informace. Turistů z
Ruské federace by v České repu-
blice mohlo být třikrát tolik. Na-
př. na jižní Moravě, která je pravou
turistickou perlou. Květnový ve-
letrh cestovního ruchu MITF v Mos-
kvě, obdobně jako tyto mezinárodní
veletrhy v Brně, s úspěšným a pro-
fesionálně připraveným „Meeting
Pointem“ dávají velkou mož-
nost orientovat se, kdo je kdo na
trhu, jaké produkty jsou v nabídko-
vém portfoliu, a vedle odborných
návštěvníků oslovit i laickou veřej-
nost. Moskevský veletrh je záj-
mavý nejen z hlediska incomingu
do České republiky, ale i z hlediska
turistických možností Ruské fed-
erace jako cílové destinace. Firma
CoExpo ve spolupráci s českými
partnery na moskevském MITF
chystá informační stánek, na němž
bude prezentovat zajímavosti v Rus-
ké federaci nepříliš známých míst
České republiky, především Moravy,
s akcentem na Jihomoravský kraj.
Subjekty spojené s cestovním ru-
chem, které mají zájem naším pro-
střednictvím prezentovat své
možnosti na MITF, tak mají vý-
hodnou možnost zúčastnit se buď
jako přímí vystavovatelé, nebo
distančně. Je mi jasné, že na stán-
ku bude prezentován i časopis
„Všudybyl“, aby pak informoval o
tomto veletrhu uspořádaném na
moderním výstavišti, dvě minuty
pěšky od moskevského Kremlu.



e-mail: 100bex@bk.ru
intermark@seznam.cz



Pod gesciou CzechTourism

Výstavné a kongresové centrum Incheba Bratislava hostilo 15.-18. januára účastníkov jubilejného desiateho Medzinárodného veľtrhu cestovného ruchu ITF SlovakiaTour, ako aj ďalších špecializovaných výstav, ktoré spája cestovanie, spoznávanie krajín, turistických atrakcií, pobyt v prírode a aktívny spôsob života. Na veľtrhu sa predstavilo takmer štyristo vystavovateľov z dvaadvadsiacich krajín s oficiálnou účasťou Bulharska, Cypru, Česka, Egypta, Francúzska, Grécka, Chorvátska, Indonézie, Juhoafrickej republiky, Maďarska, Nemecka, Poľska, Rakúska, Rumunska, Ruska, Slovenskej republiky, Španielska, Talianska, Thajska, Tuniska, Turecka a Ukrajiny. Po prvýkrát mal ITF SlovakiaTour partnerskú krajinu veľtrhu, ktorou bolo Česko. Pod gesciou CzechTourism sa tak uskutočnila veľká prezentácia turistických možností Českej republiky.

>> www.incheba.sk
>> www.czechtourism.cz



ČEDOK sa vrátil, ESO expanduje

na slovenskom trhu poznávacích zájazdov do vzdialených exotických destinácií. Slovenskí klienti akceptujú českých sprievodcov a preto ESO travel spolupracuje s najvýznamnejšími cestovnými kancelárkami na Slovensku, ktorými sú Satur, Globtour, Seneca, Hydrotour či Aeolus. Ponuka cestovnej kancelárie ESO travel je v predaji u ďalších viacej ako 300 slovenských cestovných kancelárií, ktoré s Esom spolupracujú niekoľko rokov.

Priamymi letmi z Bratislavy

Začiatkom januára bola v Bratislave slávnostne otvorená prvá slovenská pobočka cestovných kancelárií Čedok a ESO travel. V centre Bratislavy, na Mickiewiczovej ulici, vznikla spoločná základňa, ktorá je predpokladom k ich rýchlej expanzii na slovenský trh. V horizonte jedného roka bude v Bratislave otvorená druhá predajňa. Rovnako sa v tejto chvíli hľadajú vhodné priestory v Košiciach. Čedok, ktorý na Slovensko prichádza po prvý raz od roku 1993, ponúka hneď od prvej sezóny široký výber stredomorských destinácií. Priamymi letmi z Bratislavy sa klienti Čedoku Slovakia vydajú do Grécka, Bulharska, Turecka a ďalších siedmich krajín. Tradične široká je ponuka zájazdov s vlastnou dopravou a pobytov v Českej republike.

Vo viac ako 300 slovenských kanceláriách

ESO travel sa stal v posledných troch rokoch lídrom



Generálni riaditelia cestovných kancelárií Čedok Ing. Miroslav Res (naľavo) a ESO travel Ing. Tomáš Cikán (napravo).

Záujem prekonal najoptimistickejšie prognózy.

V stredu 7.1.2004 predstavili obe cestovné kance-



lárie v hoteli Forum v Bratislave svoje nové produkty. Toto predstavenie bolo zámerne načasované bezprostredne pred veľtrhom Slovakiatour, na ktorom sa obe kancelárie prezentovali spoločnou expozíciou. Takmer na roztrhaní boli počas veľtrhu oba generálni riaditelia spoločností, Ing. Miroslav Res a Ing. Tomáš Cikán. Ako oba priznávajú, boli až zaskočení záujmom o svoje produkty. Ten prekonal aj tie najoptimistickejšie prognózy. Podľa reakcií verejnosti je návrat Čedoku na Slovensko považovaný za spestrenie tunajších pomerov v cestovnom ruchu. S veľkým nápadom sa očakáva druhá fáza vstupu plánovaná na rok 2005, kedy za Čedokom a Esom prídu partnerské spoločnosti zo skupiny UNIMEX Group, cestovná kancelária Canaria travel a predovšetkým letecká spoločnosť Travel Service.

>> www.esotravel.cz

**Žádejte
naše nové
katalogy
2003-2004**



**ASIE
AFRIKA
AMERIKA
AUSTRÁLIE
ANTARKTIDA**



centrála: Korunovaání 22, 170 00 Praha 7, tel.: 233 377 711, fax: 233 377 716
pobočka Slovensko: Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava, tel.: 00421 252 965 246
www.esotravel.cz, www.exotika.cz, e-mail: info@esotravel.cz

PRVNÍ NOVOMĚSTSKÝ RESTAURAČNÍ PIVOVAR

otevřený v minulém století
na Novém Městě Pražském



Novoměstský (kvasnicový)
ležák světlý i tmavý 11°

Speciality české kuchyně
včetně vyhlášeného pečeného kolena

Alešova galerie:
originální panoptikum pražského
Podskalí a Perlovy ulice

Exkurze pivovarem
s odborným výkladem v bezprostřední
blízkosti Václavského náměstí



Novoměstský pivovar s.r.o.
Vodičkova 20, 110 00 Praha 1
tel./fax: 222 232 448, 222 231 662
e-mail: sales@npivovar.cz
www.npivovar.cz

Radio Praha bilancuje

Přelom každého roku je obdobím bilancování a nových předsevzetí. Jak Radio Praha – vysílání do zahraničí – přispělo k posílení image České republiky v uplynulém roce ve světě?

Alois Senefelder
– nejvýznamnější Čech

Jednou z možností, jak vzbudit zájem o Českou republiku, je uspořádat soutěž, jejíž výherce se podívá do naší vlasti. V roce 2003 Radio Praha takovou soutěž zorganizovalo potřeť. Otázka zněla: Která postava českých dějin vás nejvíc oslovila a proč? V několika stovkách odpovědí, které přišly z celého světa, se objevila celá řada jmen, od J. A. Komenského přes T. G. Masaryka až po Václava Havla. Přesto nás nejvíc zaujal příspěvek Christine Nuttallové z Velké Británie, která za nejvýznamnějšího Čecha považuje vynálezce kamenotisku Aloyse Senefeldera (1771-1834). Proč? "V minulosti byl přístup ke knihám, hudbě, vzdělání a umění omezen nedostatkem levných tiskovin. Vynález litografického tisku znamenal, že třeba knihy Komenského nebo Dvořákovy partitury se mohly rozšířit mezi daleko větší počet lidí," uvedla ve své odpovědi paní Nuttallová. Odměnou jí byl týdenní pobyt v Hotelu Bellevue Poděbrady, který byl sponzorem soutěže. Z lázeňských procedur byla paní Nuttallová nadšená, protože lázně v našem slova smyslu v Británii neexistují. Vadil jí prý jen kovový trpaslík, který je součástí obřích hodin na poděbradské kolonádě a každou hodinu neúprosně vytukává čas na železný hříbek. Působivá byla i návštěva Prahy a tak má Česká republika v Christině Nuttallové o jednoho příznivce ve světě víc.

Když se řekne rebroadcasting

Radio Praha vysílá do světa na krátkých vlnách, v České republice na středních vlnách, všude pak na internetu na adrese www.radio.cz. V posledním roce se podařilo navázat kontakty se zahraničními rozhlasovými stanicemi, které vysílání Radia Praha nebo jeho části přebírají. Cizím slovem se tomu říká rebroadcasting. Je to velice účinná metoda, protože nevyžaduje žádné finance a umožňuje šířit program na místních AM nebo FM rádiích, čímž se dostává k daleko širšímu publiku. Tak například dvě ruské stanice přebírají publicistické pořady Radia Praha v ruštině. Španělský program Radia Praha přebírá dokonce osm rozhlasových stanic, z toho dvě ve Španělsku a šest v Latinské Americe (Mexiko, Bolívie, Chile, Argentina). Asi nejvýznamnějším z rebroadcasterů je madridská stanice Círculo de Bellas Artes, což je španělská Akademie umění. Je potěšitelné, když zaznamenáváme ohlas od madridských po-



sluchačů, kteří reagují na vysílání Radia Praha na své domovské stanici. Zcela zvláštním projektem je spolupráce s Radiem France Internationale. Jde o francouzskou rozhlasovou stanici, která vysílá v Praze na frekvenci 99.3 FM. Od podzimu 2003 Radio Praha připravuje jednou týdně pro RFI dvacetiminutový kulturní magazín, samozřejmě ve francouzštině. Vysílání RFI tak dostalo "český rozměr" a může návštěvníkům Prahy i turistům nabídnout vše zajímavé z české kultury včetně tipů na zajímavá představení nebo výstavy.

Voláme Kuvajt

Radio Praha obvykle vysílá za hranice, aby přiblížilo Českou republiku cizincům. Vysílání do Kuvajtu a Iráku, které vzniklo v březnu 2003, mělo cíl spíše opačný: spojit české vojáky v Kuvajtu pomocí radiomostu s jejich blízkými doma v republice. Pro pořádek dodejme, že čeští vojáci byli součástí 1. česko-slovenského protichemického praporu, který se podílel na spojeneckých operacích v Iráku. Pořad "Voláme Kuvajt" byl zhruba desetiminutový. Úvod obsahoval stručný souhrn informací z českých médií k válce v zálivu, závěr byl věnován pozdravům, které pro vojáky na záznamníku zanechávali jejich příbuzní i nejbližší veřejnost. Pořad se vysílal denně na zvláštní krátkovlnné frekvenci. Protože kvalita krátkovlnného příjmu není ideální, Radio Praha poslalo vojákům na kuvajtskou základnu dva kvalitní krátkovlnné přijímače. Aby se vysílání dostalo úplně ke všem, vojáci si jeho text, stahovaný z internetu, vyvěšovali na nástěnkách. Reakce na sebe nedaly dlouho čekat. Vojáci začali do Radia Praha posílat vzkazy a pozdravy pro své blízké. Ty pak Český rozhlas tlumočil na svých domácích stanicích. Vzhledem k tomu, že se jednalo o česko-slovenskou jednotku a ohlas přicházel i od slovenských vojáků, do přípravy pořadu Voláme Kuvajt se zapojil také Slovenský rozhlas. Po odjezdu chemiků z Kuvajtu a příjezdu 7. polní nemocnice do Basry se pozornost soustředila na vysílání do Iráku. Význam radiomostu jsme si uvědomili až zpětně, když nám vojáci i se svými veliteli přišli po návratu poděkovat a popřát hodně štěstí do nového roku. Stejně tak bych chtěl popřát vše dobré do nového roku všem čtenářům VŠudybylu.

Miroslav Krupička

>> www.radio.cz





SkyTeam v Česku rekordně

Letecká aliance SkyTeam zvala 21. ledna do klubu Duplex v Praze, na Václavském náměstí, členy své agenturní sítě na přátelské setkání. Přesto, že současný letenkový byznys využívá špičkových informačních technologií, úspěšnost prodeje letenek je v podstatné míře závislá na lidech, na jejich profesionalitě a dovednosti komunikovat s klienty. Minulý rok byl pro alianci SkyTeam v České republice rokem velmi úspěšným, čehož důkazem je nárůst prodeje na letecké společnosti SkyTeamu o 9 % a dosažení magické hranice 50% podílu na prodejích letecké přepravy v České republice. Bohatý zábavný program spojený s rautem, tancem a tombolou tak byl poděkováním nejen majitelům a top managerům firem, ale také těm, kteří v nich vystavují letenky.



Rok 2003 mohl dopadnout i lépe

S PhDr. Jiřím Fleyberkem, spoluzakladatelem týdeníku Reflex a tvůrcem několika dalších, převážně časopiseckých titulů, hovoříme začátkem roku 2004 v roli značně odlišné. Pane doktore, jaká byla vaše cesta na místo ředitele pro komunikaci ČSA?

Profesi jsem novinář. Prakticky celý život jsem se tak či onak živil novinářinou. Nabídku dělat ředitele pro komunikaci ČSA jsem tím spíš velmi pečlivě zvažoval a nakonec jsem ji přijal jako určitou životní výzvu. Jako cosi, co může být velmi zajímavé, být to vyžaduje plné nasazení. Je to pro mne nový, pracovní nad očekávání náročný, ale profesně zajímavý začátek.



PhDr. Jiří Fleyberk

Dá se očekávat, že celkové výsledky potvrdí, že ČSA, ve srovnání s řadou dalších světových leteckých společností, rok 2003 zvládly úspěšně. S čím vstupují do roku 2004?

Rok 2003, dá se říci, dopadl v zásadě pozitivně, nicméně mohl dopadnout i lépe. To byl zřejmě základní důvod, proč došlo ke změnám ve vrcholovém managementu ČSA. Ekonomické efekty této změny se ovšem mohou ve větší míře projevit nejdříve v roce 2004. Máte pravdu - na to, jaká byla situace v leteckém průmyslu, si České aerolinie, stejně jako Praha coby významný evropský letecký uzel, nevedly špatně. Lze však očekávat, že v tomto roce bude jejich dynamika patrnější. České aerolinie šly v minulých letech cestou opatrného vyčkávání. Teď jim téměř nezbývá nic jiného než expandovat. Vstupem do Evropské unie a otevřením trhu se podmínky pro progresivní hráče výrazně vylepší. A pro toho, kdo by chtěl opatrně vyčkávat, výrazně zkomplikují. Strategická koncepce, ať již bude formulována jakkoli, vychází tedy z premisy, že se ČSA budou rozvíjet. Budou otevírány nové linky, dojde k výrazné obnově letadlového parku, jež krom jiného umožní nabízet stále kvalitnější produkt. To vše by se mělo odehrát, aniž by zásadním způsobem rostly náklady. Jednoduše řečeno: za optimalizace nákladů dosáhnout co největšího rozvoje potažmo zisku. To z hlediska ekonomického. Z hlediska praktického dopadu pro naše klienty to bude o tom, že značka ČSA zůstane synonymem vysoké kvality. Zprávy, že se chystá přerod ČSA na nízkonákladovou leteckou společnost, jsou, přinejmenším, velmi nepodložené spekulace.

Znamená to tedy, že se tohoto segmentu trhu zcela vzdáváte?

Ovšemže ne. Budeme se snažit výrazněji působit i zde. K tomu nás nutí realita. Musíme se postavit čelem k faktu, že nízkonákladové společnosti získávají všude na západoevropském trhu silnou pozici. Součástí strategie prakticky všech velkých národních leteckých dopravců je oslovit i ty své budoucí klienty, kteří si aktuálně nemohou dovolit létat, a nabídnout jim levnější produkt. Jeli-kož ale levný produkt získáte jedine cestou maximálních úspor nákladů a tedy i minimalizací servisu, který není nezbytný - zjednodušeně řečeno - pro přepravu z bodu A do bodu B, nabízíte vlastně produkt nový. A protože nemůže být pochyb o tom, že značka ČSA zůstane i v budoucnu synonymem nejvyšší kvality, můžeme jít jen cestou dceřiné společnosti. Lidé kteří dosud, kromě charterové, leteckou dopravu nepoužívali, se prostřednictvím tak zvaných low costů vlastně učí létat. A tím nám nízkonákladové společnosti paradoxně i pomáhají. Jejich pasažéři přirozeně dospívají k tomu, že jakmile se dostanou do lepší ekonomické situace, přesednou z laciných letadel na letadla mateřské společnosti a berou leteckou dopravu jako běžný způsob svého cestování. Mluvíme tedy vlastně stále o jednom trhu. Je-li na něm místo, které nevyužijeme my, zaplní ho velmi rychle jiní.

Bylo by samozřejmě možné velmi podrobně rozebírat jednotlivé strategické cíle Českých aerolinií i cesty vedoucí k jejich dosažení, na tomto místě bych ale nejspíš unavoval. Myslím, že ona už naznačená definice razantní expanze provázené zvyšováním kvality za současné rozumné optimalizace nákladů je dostatečně výstižná. Přesla-pování na místě vážně ní- kam nevede...

>>> www.csa.cz



Rekordních 7,46 milionu

■ Letištěm Praha-Ruzyně za rok 2003 prošlo rekordních 7,46 milionu cestujících, což je o 1,15 milionu více než v roce 2002 ■ výrazný nárůst vykazují také regionální letiště spravovaná a provozovaná Českou správou letišť, s.p. v Ostravě a Karlových Varech ■

Meziroční nárůst 18,18 %

V prosinci 2003 prošlo mezinárodním Letištěm Praha-Ruzyně 562.027 pasažérů. Pro Prahu to v meziročním srovnání znamená nárůst o 32,2 %, kterého Česká správa letišť, s.p. (ČSL) aktivní obchodní politikou dosáhla přes nestabilní situaci v mezinárodní civilní letecké dopravě. Pro porovnání, počet cestujících, kteří na pražské letiště přilétali či z něj odlétali v prosinci 2002, činil 425.277 osob. Od ledna do prosince 2003 ruzyňské letiště odbavilo celkem 7,463 milionu cestujících, zatímco od ledna do prosince 2002 to bylo 6,315 milionu a meziroční nárůst činil 18,18 %.

740 845 transferových cestujících

Téměř 7,5 milionů cestujících odbavených za jeden rok je absolutním historickým rekordem pražského letiště a odpovídá více než dvojnásobku počtu cestujících za celý rok 1996, kdy jím prošlo 3,2 milionu osob. Praha je tak prvním městem zemí vstupujících do Evropské unie, které překročilo hranici 7 milionů pasažérů odbavených na letišti v průběhu jednoho roku.

Růstový trend počtu transferových cestujících na pravidelných linkách, kteří Prahu využili jako přestupní bod, je také stabilní. Pohybuje se kolem 22 %, v prosinci 2003 dosáhl přes 69 tisíc pasažérů a za celý rok 2003 to bylo 740.845 osob.

115 756 pohybů letadel

Dvouciferný růst ve výši 18,8 % v meziročním prosincovém srovnání potvrdil další klíčový ukazatel, pohyby letadel na pražském letišti. Jeho hodnota v prosinci 2003 dosáhla 9 191 pohybů letadel, v roce 2002 za stejné období 7 738. Za dvanáct měsíců 2003 to bylo celkem 115 756 pohybů, za stejné období 2002 téměř 104 tisíc, což v meziročním srovnání znamená nárůst o 11,40 %.

Rozhodnutí přinesla vynikající bilanci

Generální ředitel České správy letišť, s.p. a Letiště Praha-Ruzyně Ing. Martin Kačur k tomu poznamenává: „Celoroční přepravní výsledky jsou

v relaci s čísly za jednotlivé měsíce roku 2003. Průběžně jsme hodnotili situaci leteckých dopravců v měsících, kdy se letecká doprava jen pomalu vracela do stabilní polohy, a přizpůsobili jsme tomu své obchodní postupy. Stálá poptávka leteckých dopravců po spojení do Prahy ukazuje, že předpoklady byly reálné a rozhodnutí přinesla vynikající bilanci. Výkony letiště dokazují, že investice do projektu EUropa jsou vynakládány cíleně a efektivně. Praha je dnes nepochybně největším středoevropským leteckým uzlem v rámci zemí vstupujících do Evropské unie a branou do České republiky.“

A dodává, že ČSL bude v aktivním obchodním přístupu k partnerům pokračovat. Například od ledna do března 2004 ČSL snížila přistávací poplatky na

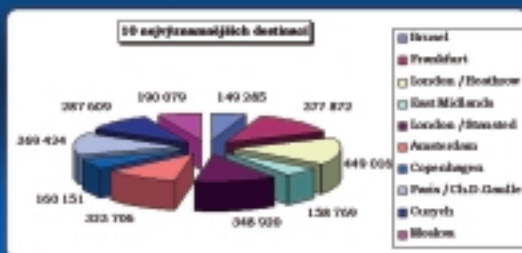
Generální ředitel České správy letišť, s.p. a Letiště Praha-Ruzyně Ing. Martin Kačur (uprostřed), Ing. Dalibor Štáhlavský, náměstek generálního ředitele ČSL pro rozvoj a výstavbu (nalevo) a tisková mluvčí ČSL Anna Kovaříková (napravo).



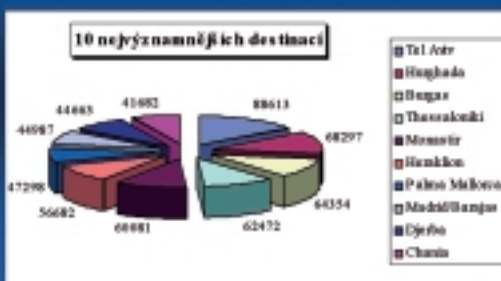
Rozdělení přepravy



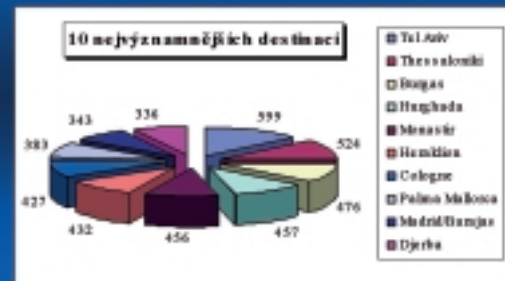
Přeprava cestujících podle destinací - pravidelné linky



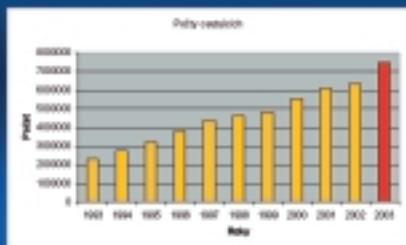
Destinace s největším počtem cestujících - nepravidelné linky



Počty pohybů letadel podle destinací - nepravidelné linky



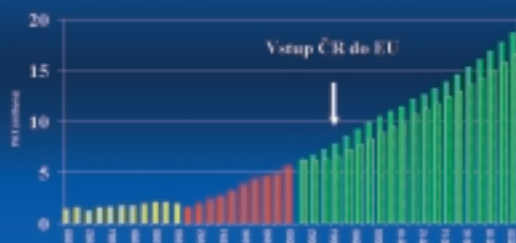
Počet odbavených cestujících:
7,463 milionu, tj. o 18,18 %
více než v roce 2002



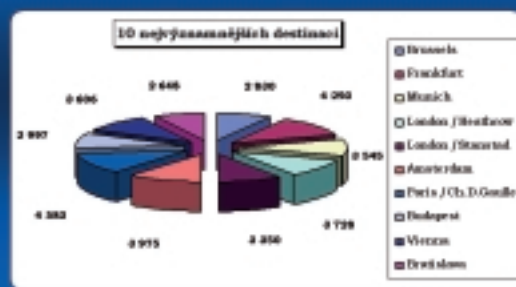
Pohyby letadel: 115 756, tj.
nárůst proti r. 2002 o 11,40 %



Prognózy počtů odbavených
cestujících



Počty pohybů letadel podle
destinací - pravidelné linky



Nízkonákladoví dopravci



145 korun za 1 tunu maximální vzletové hmotnosti letadla na podporu zimních dopravních aktivit. Od začátku roku 2004 už zaznamenává nové projekty klasických i nízkonákladových aerolinií na nově provozované destinace směřující do Prahy.

U nákladu zvýšení o 16,90 %

V případě přepraveného nákladu (zboží a pošty) dosáhl celkový meziroční nárůst v prosinci 12,2 %. Zatímco během dvanáctého měsíce 2003 bylo přepraveno přes 4.222 tun nákladu, v roce 2002 ve stejném období 3.763 tun. V ročním objemu 2003 bylo přepraveno celkem 46.310 tun nákladu, což je oproti roku 2002 zvýšení o 16,90 % z 39.589 tun.

Letiště v Ostravě o 29,62 %

Výrazný růst přepravních výsledků znamenala v prosinci 2003 také obě regionální mezinárodní letiště pod správou ČSL. Letištěm v Ostravě-Mošnově prošlo za dvanáctý měsíc 2003 8.129 cestujících, což představuje 22,6% prosincový meziroční nárůst. Srovnání počtu cestujících za celý rok 2002 a 2003 dokazuje růst o 29,62 % na 197.517 osob. O 16,88 % vzrostl v celoročním srovnání 2002 a 2003 počet pohybů letadel, na 9.182 v roce 2003 (v roce 2002 to bylo 7.856).

Letiště Karlovy Vary o 34,62 %

Počet cestujících na letišti Karlovy Vary-Olišová Vrata v prosinci 2003 dosáhl 1.037 osob, což meziročně představuje prosincový nárůst ve výši 77,3 %. Za celý rok 2003 jde o 25.805 cestujících, s meziročním nárůstem o 34,62 % proti roku 2002, kdy letištěm prošlo 19.168 osob. Prosincový počet 128 pohybů letadel znamená proti dvanáctému měsíci 2002 zvýšení o 18,5 % (ze 108), což v ročním součtu 5.432 pohybů za rok 2003 představuje v porovnání s předchozím rokem zvýšení o 49,64 % (ze 3 630 v roce 2002).

Připravila Anna Kovaříková

Smart Wings startoval z hotelu Ambassador

První český nízkorozpočtový dopravce začíná od května 2004 s pravidelnými lety do významných evropských destinací.



Zleva: generální ředitel společnosti Travel Servis Roman Vik, tisková mluvčí Vladka Dufková, manažer projektu Smart Wings Šimon Říha a výkonný ředitel společnosti Travel Servis Michal Tomis.



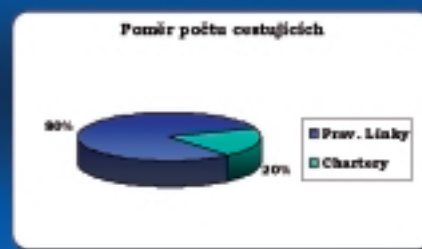
Ve čtvrtek 22. ledna 2004 v hotelu Ambassador v Praze startovala největší česká soukromá letecká společnost Travel Servis, a.s. mediální kampaň své nové obchodní značky Smart Wings, pod níž začne od května 2004 s provozováním nízkorozpočtové letecké přepravy na pravidelných linkách. Smart Wings nabídne za vysoce konkurenční cenové podmínky přímé spojení z Prahy do Paříže, Curychu, Madridu, Amsterdamu a Kodaně. Na low fare linkách, které budou provozovány až dvakrát denně, budou létat dva Boeingy 737. Další expanze Smart Wings je plánována na druhou polovinu roku 2004, kdy se bude rozšiřovat počet destinací i letadel. Rezervace letenek bude probíhat od 1. března 2004 prostřednictvím internetu (stránka www.smartwings.net) a call centra (zelené linky 800 17 18 19 20). Letenky bude možno zakoupit i v cestovních kancelářích a u běžných prodejců letenek.

Na www.smartwings.net si cestující budou moci v budoucnu také např. rezervovat hotel či pronajmout automobil.

>> www.smartwings.net
>> zelená linka 800 17 18 19 20



Rozdělení přepravy



5díl

Na Retezat

Celou noc se objímáme s víchřicí

16. 7. 03.00 Nádherné místo na táboření. Měsíc téměř v úplňku. Hvězdy. Scenérie jako z ilustrace putování Dona Quijota přes Pyreneje od Gustava Doré. Celou noc se objímáme s víchřicí. Stan zatím drží. Ale je to vášeň...!

7.30 Zdá se, že se probouzím opět do mraků. Musím ven. Ne, nejsem v oblacích, je nízká oblačnost. Nápory víchřice pokračují, ale je sucho. Kvůli víchru vařím ve stanu.

8.30 Naprál jsem do sebe denní dávku ovsa. Za chvíli mne čeká navléknout si mokré tenké ponožky, mokré tlusté ponožky, mokré goretexové gatě a bundu a obout si mokré boty. Ó, jak nechtělo se mu...

12.00 obědvám pod Lacul Bukura, když jsem předtím po cestě během sestupu třikrát ždímal ponožky. Podle stejnojmenného potoka na Poiana Peleagi – kemp plný rumunských výletníků (ponožky už nejdou ždímat).



ně jsou hraví. Vypadá to, že mi budou kibicovat i do vaření. Hrají jím na zobcovou flétnu.

19.00 Lidé už žádní nechodí. Ležím ve spacáku, čuším na velehory ve společnosti koní.

21.50 Usínám. Někdo přidusal. Pofrkává a těsně vedle mého stanu okusuje trávu. Dokonce se o něj otírá. Slušně jsem ho, koně jednoho, požádal, aby toho nechal. Ale on nic. Tak ještě jednou. Ale on se otíral dál. Tak jsem mu forte fortissimo zahrál na flétnu. Pánečku, ten upaloval... A celou noc byl klid.

15.45 Slunečným dnem po červeném kříži do sedla Plaiul Mic. Nádherné panoráma, jemuž vévodí Papuša. Vidím i na místo, odkud jsem ráno vyšel. Jsou tu dvě plesa, či spíše kaliště, a je tu nádherně.

Tak jsem ho vypískal, koně jednoho

Tady zůstanu. Stavím stan a vše, aby se sušilo, vystavuji sluníčku.

16.35 Na křižení značek se rojí výprava českých věhářů s průvodcem. Posedávají sice více než sto metrů ode mne, ale i tak mi vadí. Dělaří hluk.

17.55 Přichází společnost vedená dominantním grošováním hřebcem. Jde z něho strach. Ostatní ko-



Romania

Simply surprising

Nádherné echo

17. 7. 8.00 "Musíš tak rvát?!" Probouzím se s klením na konto číhosi hulákání u plesa. Nádherný den. Takový, na nějž jsem tři noci marně čekal u Lacul Mare. Místo abych míchal poridge, se kochám. Že poridge nemůže být hnusnější? Připálený teda jo! Opatrně nabírám, abych nenarušil jeho zuhelnatělou vrstvu. Čtvrt hodiny pak u plesa drhnu dno kyblíku.

10.00 Traverzuji směr Papuša Custurii. Těsně před sedélkem mezi Custurou a Papuša Mica mne zastí-



huje poledne. Obědvám ve velehorské sluneční nádhře s výhledem na Peleagu, Papušu, dvě plesa údolí bystřiny Peleaga. Během oběda mi vypadl velký kus zubu. 14.32 Opět na Papuše. Odtud přes Partilile Inchise (téměř dvojkové lezení) na Virfulu i Lacului nad nádherným plesem s ostrůvkem. Uprostřed těchto Skriniarek jsem si zahrál na zobcovku. Nádherné echo. Pak vesměs po balvanech a mezi kosodřevinou na La Coastele. Lancita je nádherný oblý kopec. Traverzuje se stezkou vyrubanou v kosodřevině. Asi po půlhodině mne to v 19.15 vyplivlo nad travnatými kopci s pasoucími se koňmi.

>> www.mtromania.ro